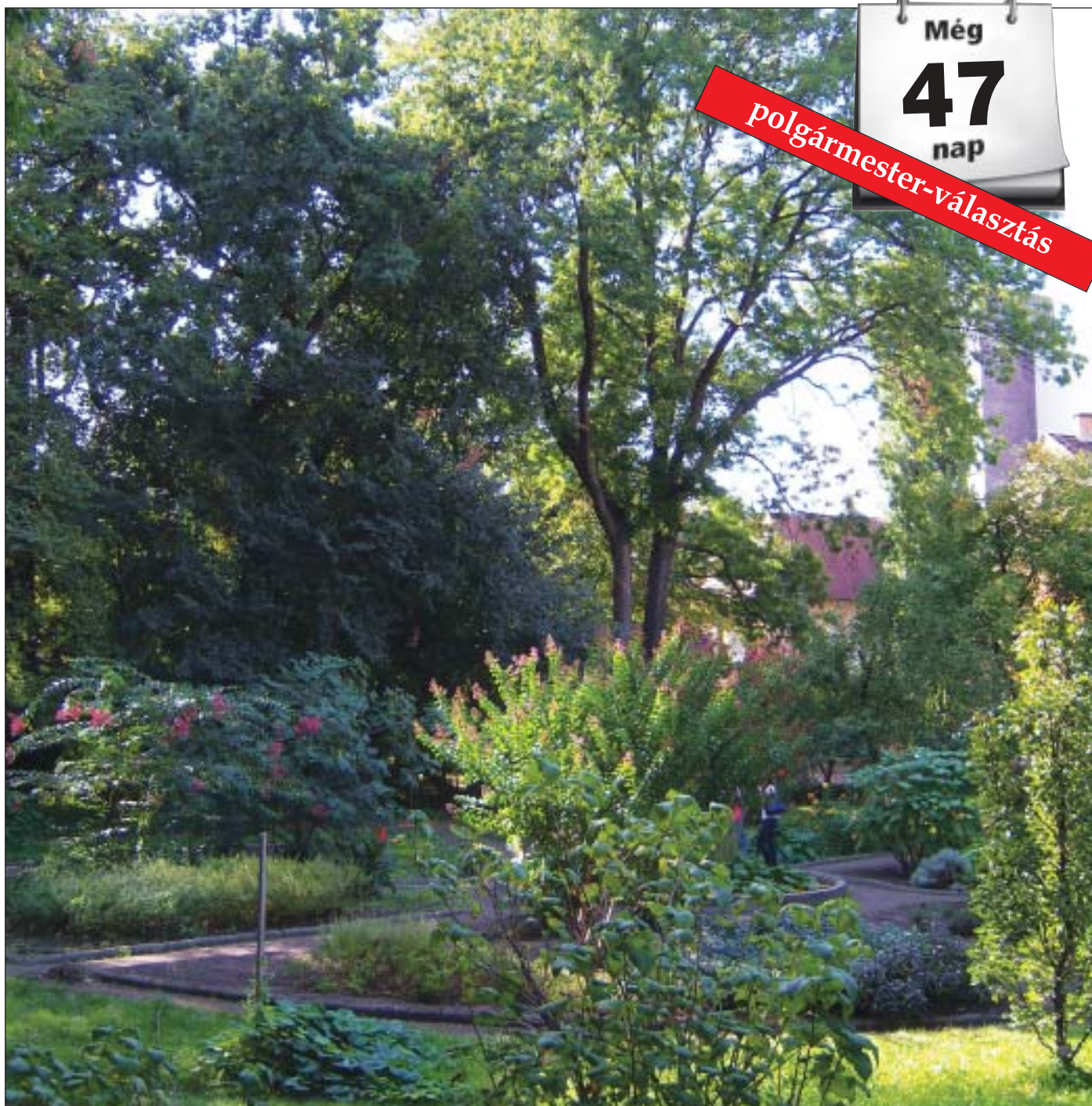




Józsefváros

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XVII. évfolyam 17. szám | 2009. október 6. | Megjelenik: kéthetente



**Felújítás alatt
Őszi séta a Fűvészkertben**

A józsefvárosi gyermekek nyertek

Két józsefvárosi iskolában és egy óvodában indul el az az új pedagógiai program, amelynek végrehajtására sikeresen pályázott a helyi képviselő-testület. Az 53 millió forint támogatást a józsefvárosi iskolák fejlesztésére, a kerületi gyermekek esélyeinek kiegyenlítésére, a kirekesztésmentes nevelői környezet kialakítására fordítják. Az önkormányzat programjának köszönhetően több lehetősége

lesz a kis diákoknak a számítógép, és a mai korszerű digitális tananyagok megismerésére is. A programot múlt hét csütörtökön mutatta be Kocsis Máté alpolgármester a józsefvárosi tanároknak és szakembereknek. Az alpolgármester úgy fogalmazott, a támogatással nem az önkormányzat, hanem a józsefvárosi gyermekek nyertek.

(MM)



Ünnep az Idősek Világnapján

Az Idősek Világnapját ünnepelték kerületi nyugdíjasok október 1-jén az Apáczai Kiadó dísztermében. A lapzártánkkal egyidőben zajló ünnepséget a Józsefvárosi Önkormányzat támogatásából az Ószi-rózsza Gondozó Központ szervezte. A rendezvényen bemutakoztak a kerületben nem-

rég „fészket rakó” Ruttkai Éva Színház színművészei, köztük Géczi Dorottya és Esztergályos Cecília. Műsort adott a kerületi nyugdíjasokból álló táncsoport, a zeneiskolások és a kerületi cigánymuzsikuskok. Az ünnepi köszöntőt dr. Kocsis Máté alpolgármester mondta.



A minimális törvényi feltételeknek sem tett eleget Bezáratta a jegyző a Verseny utcai piacot

Józsefváros jegyzője elrendelte a Novák és Novák Kerekedőház Zrt. által működtetett Verseny utcai piac bezárását. A piac működése a minimális jogszabályi feltételeknek sem tett eleget, a bezárásra a rendőrség és az ÁNTSZ jelzései, továbbá a jogszabályban előírt engedélyek hiánya miatt került sor.

A piacot 2008. március 4-én már egyszer bezárták. A határozatot a másodfokon eljáró hatóság helybenhagyta,

mely ellen a piac működtetője keresetet nyújtott be a Fővárosi Bírósághoz.

A rendőrség, az ÁNTSZ azóta is több alkalommal jelezte a szabálytalanságokat. A piacokra vonatkozó, március óta érvényes új jogi szabályozás értelmében a már működő piacoknak is újra engedélyeztetni kell a tevékenységüket. Ennek végső határideje 2009. július 12-én járt le. Jelenleg senki nem rendelkezik a piac működtetésére engedéllyel. Xantus Judit, Józsefváros jegyzőjének tájékoztatása szerint a piac műkö-



dése a minimális jogszabályi feltételeknek sem tesz eleget. Ezért 2009. szeptember 14-én elrendelte a piac bezárását. A hatóság munkatársai tájékoztatókat helyeztek el a piac területén, mivel a piac jogszerű működésével kapcsolatos problémák a piaci áru-sokhoz nem, vagy tévesen jutottak el.

Megkezdődött a kampány

A pártok megkezdték a felkészülést az időközi polgármester-választásra. Jelöltjeik az elmúlt napokban mutatkoztak be a nyilvánosság előtt, ám indulásuk csak a megfelelő számú kopogtatócédula összegyűjtését követően válik hivatalossá. A kampány eseményeiről addig is folyamatosan tájékoztatjuk olvasóinkat.



„Józsefvárosnak biztonságos változásra van szüksége”

Kocsis Mátét indítja a Fidesz-KDNP a VIII. kerületi polgármesteri székért – ezt Tarlós István, a Fidesz fővárosi frakcióvezetője jelentette be szeptember 24-én. Tarlós a jelenleg alpolgármesterként

és az önkormányzat többségi vezetőjeként dolgozó, jogász végzettségű Kocsis Mátéről elmondta: fiatal, de korántsem rutintalan, ráadásul tősgyökeres VIII. kerületi, itt nőtt fel a kerületben, ismeri a problémákat.

Kocsis Máté hangsúlyozta: Józsefvárosnak, amely minden fővárosi kerületnél több problémától szenved, biztonságos változásra van szüksége. A közbiztonság erőteljes javítását, a józsefvárosi gyermekek kiszámítható jövőjének megalapozását, a szociális háló megerősítését, az egészségügyi szolgáltatások bővítését és a tisztaság látható javítását tartja a legfontosabbnak. A megkezdett fejlesztéseket természetesen folytatják. Felhívta a sajtó figyelmét arra, hogy a munkanélküliség, az iskolázatlanság, a szegénység mai napig Józsefvárosban a legnagyobb. Az egyik kereskedelmi tévének adott interjújában elmondta, hogy a Bajnai-kormány szociális megszorításai közepette is mindent meg fognak tenni, hogy a józsefvárosiak a lehető legkevesebbé érezzék a kormányzati megszorításokkal járó nehézségeket.

Az MSZP polgármester-jelöltje, Komássy Ákos szeptember 29-én találkozott a sajtó képviselőivel. A jelöltet dr. Molnár György, a kerületi MSZP vezetője ajánlotta a választók figyelmébe. Komássy Ákos eddigi életútját komoly teljesítmények alakították, ezért lehetséges, hogy – viszonylag fiatalon – magas pozíciókba került – emelte ki Molnár György. Szakmai karrierje diákönkormányzati és –érdekvédelmi vezetői feladatokkal indult; a Fiala Baloldal egyik vezetője, majd elnöke volt. Jelenleg kormányfőtanácsadó, főleg biztonság- és külpolitikai kérdésekkel foglalkozik.

Horváth Csaba szocialista főpolgármester-helyettes úgy látta, hogy jelöltjük dinamikus személyiség, aki folytatni fogja a józsefvárosi rehabilitációs programokat, és kihasználja a négyes metró által generált fejlesztési lehetőségeket. Kiemelte: a kerületben most először indul szocialista jelölt.

Komássy Ákos egyik legfontosabb célja az esélyegyenlőség megvalósítása, a kispénzűek által lakott kerületek felzárkóztatása. Programjában szerepet kap majd a lakberek felülvizsgálata. Polgármesteri programja a kerületi MSZP „Gyárapodó Józsefváros” című jövőképén alapul, és megválasztása esetén folytatja a párbeszédet a képviselő-testületi többséget alkotó Fidesszel – mondja Komássy.



Takács Gábor alpolgármester (SZDSZ) szeptember 16-án jelentette be indulását. Ezzel egyidőben az alábbi tájékoztatást juttatta el szerkesztőségünkbe:

1962-ben születtem, a Tanítóképző és az Államigazgatási Főiskolán szereztem felsőfokú végzettséget. Tősgyökeres budapesti vagyok, születésemtől a fővárosban élek.

Általános iskolai tanítói munkámat követően gyermekvédelmi szakemberként dolgoztam a Fővárosi Önkormányzat szakreferenseként, majd a Csepeli Gyermekotthon igazgatóhelyettese voltam. 1998 óta vagyok Józsefváros önkormányzati képviselője, 2002 óta alpolgármester. Munkám elismeréseként mind a korábbi szocialista-liberális, mind a jelenlegi jobboldali önkormányzati többség alpolgármesternek választott. 2006 óta a nemrégiben betegsége miatt lemondott Csécsi Béla első helyettese vagyok, a polgármester kényszerű távolléte alatt, megbízott polgármesterként vezettem a kerületet, és a lemondása óta is ezt a feladatot látom el.

1992-ben léptem be az SZDSZ-be, 1998 óta vagyok a józsefvárosi SZDSZ elnöke, a Fővárosi Választmány elnökségének legnagyobb szavazati aránnyal megválasztott tagja, az Országos Tanács tagja.

A józsefvárosi polgármester-választáson szabaddemokrata polgármester-jelöltként indulok.



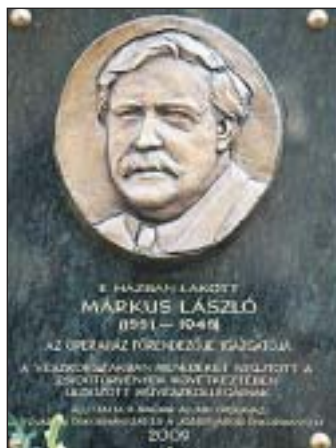
Lehet más a politika! (LMP)
Kispál Gergely

Újabb politikus állt be a Teleki tér rendbetételéért küzdők sorába. Kispál Gergely, a *Lehet Más a Politika* helyi polgármester-jelöltjeként mutatkozott be szeptember 25-én, majd fiatal csapatával egyúttal gyorsan összeszedték az összegyűlt szemetet is. Jávor Benedek, az LMP választmányi tagja elmondta: az EP-választásokon szerzett 2,6 százalékos eredmény után, a közvéleménykutatások szerint mára Magyarország 4. legerősebb pártjává váltak. Céljuk, hogy jövő tavasszal olyan stabil szervezetként tudjanak megjelenni az országgyűlési választásokon, amely egy új stílust, új programot képvisel.

Kispál Gergely, 28 éves író-fordító, helyi lakos. Legfontosabb célja a fenntartható városfejlesztés és a helyiek érdekeinek képviselete, a döntésekbe történő bevonása. Megoldást kell találni szerinte a közlekedési problémákra, meg kell akadályozni a gettósodást, új zöldfelületeket, közösségi tereket kell kialakítani, valamint olyan kerületi alközpontokat, amelyek lehetővé teszik, hogy a helyiek ott intézhessék ügyeiket. Kispál Gergely átlátható önkormányzatot szeretne, közép- és hosszú távú célokkal. Olyan parkolási rendszert szeretne például, amelyben a helyi bevételek legnagyobb része valóban itt is maradna.

A 125 éves a Magyar Állami Operaház**Emléktábla-avatás a Somogyi Béla utcában**

Kutatók, történészek feladata lehetne, hogy kikutassák: miért éppen a Józsefvároshoz köthető alkotók azok, akik maradandó műveikkel szinte „teleírták” a magyar kultúra „aranykönyvét”. A magyar kultúrtörténet józsefvárosi alkotó és előadói nagyságai közül most Márkus László, az Operaház főrendezője, igazgatója kapott új emléktáblát a Somogyi Béla utca 18. számú ház falán. Szeptember 18-án délelőtt, a Somogyi Béla utca 18. számú ház falán avatták fel Krasznai János szobrászművész alkotását. Márkus László igazi polihisztor volt, drámaíró, színház-esztéta, kritikus, díszlet- és jelmeztervező, valamint rendező, „mellesleg” majd egy évtizeden át az Operaház főrendezője és igazgatója. Mai kulturális korifeusok azt mondanák: könnyű és szerencsés volt egy személyben betölteni a nagyhírű Operaház valamennyi kulcs-funkcióját, hiszen így soha nem született nézetkülönbség és vita a megvalósítás



folyamatában. Könnyű volt? Ellenkezőleg, nagyon is emberfeletti, hiszen a nagy klasszikusok kora után adva voltak a szecessziós operák, és ekkor születtek a legújabbak, modern-kori magyar alkotások. Márkus László állította színpadra Dohnányi, Hubay Jenő, Weiner Leó, Kósa György műveit, ő rendezte Kodály Háry Jánosát, és a Székelyfönt.

Az avatóünnepség házigazdája – a kerületi önkormányzat képviselőjében – Zentai Oszkár

tanácsnok volt, aki kedves szavakkal köszöntötte az ünnepség vendégeit és az előadókat. Avatóbeszédet Horváth Csaba főpolgármester-helyettes mondott, megemlékezést Vass Lajos, a Magyar Állami Operaház főigazgatója tartott. A szónokok Márkus László emberségét, sokoldalú, európai szakismeretét hangoztatták, Wagner, Debussy és Puccini rendezéseit operatörténeti fejezetként értékelték. Márkus László életművének méltatása során harcos egyénisége is szóba került, hiszen közel félszáz művészt védett, bujtatott és menekített, olyanokat, akiknek a korabeli törvények értelmében nem a színpadon, hanem munkatáborokban, frontokon kellett volna „teljesíteniük” és meghalniuk.

Márkus László itt, a Somogyi Béla utcában lakott és dolgozott, sem „ésszerűségi”, sem pedig társadalmi pozíció okán nem váltott lakhelyet. Józsefvárosi volt és maradt.

Büszkéek lehetünk rá.

Hegyí

**Népegészségügyi felmérés**

A lakosság egészségi állapotát mérik fel az Európai Unió tagállamaiban, így Magyarországon is, szeptemberben és októberben. Ebben az időszakban sorszámozott igazolvánnyal rendelkező kérdezőbiztosok keresik fel a mintában szereplő személyeket, és kérdőívet töltenek ki egészségi állapotukról. A felmérés során „táplálkozási naplót” töltenek ki a megkérdezettek. A kérdezőbiztosok pedig megméri súlyukat, magasságukat, derék-térterfogatukat. A kutatók az adatokból következtetnek a túlsúly, a hasi elhízás illetve az alultápláltság elterjedtségére. A felmérés során a kérdezőbiztosok 7000 embert keresnek meg az ország 120 településén.

**Autómentes-napi futás**

Az Autómentes Nap alkalmából, szeptember 22-én ismét rajthoz álltak Józsefváros diákjai. A közel száz tanuló a Horváth Mihály tértől futott el az Orczy-parkba. A versenyen két alpolgármesterünk is elindult, Kocsis Máté a gyerekekkel futotta végig a távot, Takács Gábor biciklivel követte a mezőnyt. A célba érkezés után az Orczy parkban hűsítő várta a kitikkadt diákokat, a résztvevő iskolák pedig az önkormányzat jóvoltából bicikliket és különböző sportszereket kaptak ajándékba.

ny





Orlóci László igazgató kalauzolta az újságírókat a sétán



A felújított Viktória-ház belülről

Épül-szépül a Fűvészkert

Már jól látható, miként újul meg az ELTE Fűvészkert az új Magyarország Fejlesztési Terv keretében elnyert, közel négyszázmillió forintos, uniós pályázati pénzből. Dr. Orlóci Lászlónak, a kert igazgatójának vezetésével szeptember 17-én bejárást tartottak, hogy megmutassák, hogyan állnak a munkálatok.

Az ELTE Fűvészkert is része az Európai Botanikus Kertek Chartájának, mely szervezet egyik fő célja a gyűjteményes növények megtartása, illetve számukra minél jobb életkörülmények biztosítása. Ehhez azonban az eddigi „mostoha” infrastruktúrát is modernizálni, korszerűsíteni kell – mondja az igazgató. A séta első állomása a

Viktória-ház volt, ahol a hasonló nevű, gyönyörű virág éppen mostanában nyílt. A fenséges növény méltó környezetet kapott a szírombontáshoz. Dr. Orlóci László, elnézést kérve a szakemberektől, kijelentette: a műszaki paraméterek helyett számára az a lényeg, egyben a munka legnagyobb elismerése, hogy a Victoria cruziana és a többi itteni nő-

vény a kellemes, huszonöt fokban vízben él és virágzik.

Nagyon rossz állapotban volt az 1983-ban épült Gyűjteményes Ház is. Az új korban modern szempontokra, a megközelíthetőségre, az esélyegyenlőségre, a növények kezelési lehetőségeire, a vagyonvédelemre és a megvilágításra is fókuszálnak a felújítás során. Az igazgató azt szeretné, ha a területen bemutatókat, kiállításokat is lehetne tartani a jövőben. Az eddigi, ászka-ette, ráadásul veszélyes hulladéknak minősülő asztalokat modern fémrácsosokra cserélték, s most folyamatosan viszik vissza a növényeket a számukra biztonságos, s a korábbi huzatos he-

Az ELTE Fűvészkert őszi programjai között szerepelnek még az október elején tartott Gingko-napok, valamint a gyerekek körében nagy sikernek örvendő, Trópus a télen című rendezvény, amelyre idén novemberben harmadszorra várják az érdeklődőket.

www.fuveszkert.org

lyett megfelelően szigetelt új helyükre.

Az üvegházakat a legkorszerűbb gépészeti eszközökkel fogják fűteni-szellőztetni, ami ráadásul majd jelentős energia-költség-megtakarítást eredményez. Nyílászárókat újítanak fel, vagy cserélnek újra, s modernizálják az elektromos be-
rendezéseket is.

A Gyűjteményes Ház mögötti vizes élőhelyet átalakítják, s látványossággént a Bemutató Ház Ausztrál gyűjteményébe érkezik egy új, különleges szivati növény, a Welwetschia mirabilis is.

A most bejárt felújítási területek munkálatai várhatóan jövő év augusztus 1-ére készülnek el, az igazgató tervei szerint azonban ezt követően újabb pályázattal folytatnák a megújulást, mely a nagy Pálmaházat érintené.

Kovács Orsolya

A gyűjteményeknek helyet adó létesítmények korszerűsítésével lehetővé válik azok bővítése is. Így például az orvos- és gyógyszerészképzés számára maig fontos az itt élő gyógynövények megismerése. A felújítást követően a jelenlegi 40 faj helyett 100-at mutathatnak majd be a hallgatóknak. Az egynyári dísnövények száma 20-ról 50-re nő, a hazai védett flóra növényei pedig 85-ről 150-re.



Új asztalok, új csövek a Gyűjteményes Házban

A SOTE is felvonta a zöld zászlót

Bár körvonalazódni látszik a megállapodás, egyelőre marad a felvont zöld zászló a Semmelweis Egyetem belső klinikai tömbjének kertjében. A SOTE szeptember 24-én ezzel csatlakozott a szakmai szervezetek közös tiltakozó akciójához, amelyet az Egészségügyi Minisztérium által ajánlott, a kórházakat gyakorlatilag ellehetetlenítő összegű támogatás miatt hirdettek meg. Szeptember 29-én újra tárgyalóasztalhoz ültek a felek. A hírek szerint megállapodtak abban, hogy a korábban ígért 4,5 milliárd forint többletpénzt októberben megkapják a kórházak, decemberben pedig egy újabb, még nem tudni, mekkora összeget a jövő évi költségvetés terhére. Januárban további egy havi finanszírozási összeghez jutnak. A tárgyalás másnapján – a jobb oldali képen is látható – Stubnya Gusztáv, az SE stratégiai igazgatója úgy nyilatkozott lapunknak: A megállapodás aláírásáig felfüggesztik a korábban ígért, további tiltakozó lépéseket. A zászlók a várhatóan október 7-ig még maradnak.



Kómában a kórházak

Ha Önön múlna, mit tenné?

Palovits Emese

gazdasági
főiskolás



Szerintem a beteg ügye az első. Európa el se hiszi, hogy nálunk éhségsztrájkra van szükség ahhoz, hogy ne omoljanak össze a kórházak. Én gazdasági oldalról közelíteném meg a kérdést, mert az tarthatatlan, hogy a bankok - a válság közepette - rekord-nyereséghez jutnak, ráadásul kiviszik az országból a hasznot. Engem nemrég operáltak, szörnyű helyzeteket éltem meg, kitolva a folyosóra, mert nem volt ez, nem volt az. A kiszolgáltatottságnál nem tudok szörnyűbbet elképzelni. Aki dönt a pénzeokről, és a szükséges huszonöt helyett négymilliár-

dot ad, az még nem volt beteg, s nem gondol arra, hogy lesz...

Kovács Éva

nyugdíjas közgazdász

Egy társadalmat az minősít, hogy miképpen bánt az öregszeivel, a kiszolgáltatott betegekkel. Ezt nem én találtam ki, ez a civilizáció egyik alapismérve. Mondják, hogy 25 milliárd kellene a túléléshez, hogy a kórházak tudjanak gyógyítani, operálni. Szerintem ennél nem lehet fontosabb dolog, még egy válság sújtotta országban sem.



Mert minden más beruházás halasztható de operációkat elhalasztani, betegeket elküldeni, vagy ha-

zatanácsolni, mert nem jól alakult a dzsidípi, több értelemben is szegénységi bizonyítvány.



Mohácsi János

nyugdíjas
MÁV biztosító-
berendezés
ellenőr

Most operáltak csípőprotézissel, közelről ismerem a kórház világát. Én kapásból nem adnám oda a kórházaknak a pénzt, mert a fele elvész, mire ténylegesen a betegekhez jut. Ez, persze, attól is függ, hogy melyik kórházról van szó. Ahol én fektüdtem, ott összetartanak, egymásért is felelősséget vállalnak a kórházi dolgozók. Én a kórházaknak leutalt pénzek mellé egy miniszteri biztost küldenék, hogy a pénz oda jusson, ahová kell. A hálapénz megszüntetéséről eddig csak a 300 forintos vi-zitdíj kapcsán hallottam, újabb

ötlet azóta sincs. A legtöbb kórház kómában van. Ez szomorú fénykép az országról.

Ferencz László

nyugdíjas vegyész-mérnök

Hosszú életem során több rendszerben éltem, de olyat, hogy az orvosok, kórházi dolgozók azért hirdessenek sztrájkot, hogy gyógyíthassanak, illetve még nem éltem. Én józsefvárosi vagyok, s mindenki tudja, hogy előregedett a kerület, telve a rendelők, meg a várólisták az operációra váró sorstársaimmal. Minden meg lefelé. Az orvosok még megpróbálnak kitartani, gyógyítanak, rendelnek. Szerintem nem pénz, hanem szemlélet kérdése, hogy ne kelljen éhségsztrájkokkal kiharcolni, ami más európai országban természetes.



Hegyi-Nyári

Rendvédelmi kitüntetettek

Ünnepélyes keretek között átadták „Az Év Józsefváros Rendvédelmi Munkatársa” kitüntető címeiket. Kerületünk rendvédelmi munkatársait szeptember 22-én az önkormányzat dísztermében dr. Kocsis Máté és Takács Gábor alpolgármesterek köszöntötték, és egyben megköszönték mindennapi munkájukat, melynek segítségével az elmúlt időben sikerült javítani Józsefváros közbiztonságát és növelni a kerületben élők biztonságérzetét.



Idén a kitüntetést Wieszt Ferenc rendőrszázados és Kuntzl István tűzoltó főtörzsszázados vehette át.

Az indoklás szerint Wieszt Ferenc 1993-óta teljesít szolgálatot a rendőrség hivatásos állományában. A VIII. kerületi Rendőrkapitányság közrendvédelmi osztályára 1996-ban került járőrvezető beosztásba, 2002-től az Őr- és Járőrszolgálati Osztály vezetésével bízzák meg, majd 2007-től a Közrendvédelmi Osztály vezetője. Kiváló munkakapcsolatot alakított ki a kerületi társszervekkel, melyekkel együttműködve a kerületben található dohány-, illetve italárut értékesítő egységek, valamint a Józsefvárosi Piac ellenőrzését végezte.

Kuntzl István tűzoltó főtörzsszázados 1984-óta teljesít szolgálatot a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság Józsefvárosi Tűzország állományában. Felszerelésekor beosztott tűzoltói feladatot látott el, 1984-től gépjárművezető, majd 1989. szeptemberétől különleges szerkezelő lett, 1997-ben szerparancsnoknak nevezték ki. A tűzország állományában eltöltött, több mint huszonöt év alatt szolgálati csoportjának kiemelkedő egyéniségévé nőtte ki magát. Ma ő az egyik legtapasztaltabb, a helyszíneket legjobban ismerő szerparancsnok.

Orosz Zoltán polgári védelmi alezredes a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság VIII. kerületi kirendeltségének vezetője októbertől nyugállományba vonul.

Nyugdíjba ment a kerületi védelmi parancsnok

Tiszti karddal búcsúztatták

Az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság október elsejétől, harmincnégy év és tíz hónapi szolgálati idő után szolgálati nyugállományba helyezte Orosz Zoltán alezredest, a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság VIII. kerületi kirendeltség-vezetőjét. Orosz Zoltán, Józsefváros lakosságának megbecsüléseként Lovassági Tiszti Kardot vehetett át a kerületi önkormányzattól, melyet dr. Xantus Judit jegyző, dr. Kocsis Máté és Takács Gábor alpolgármesterek adtak át.

Orosz Zoltánt nyugodt, emberséges, gyorsan határozó és cselekvő parancsnokként ismerhetik a kerületiek, hiszen a polgári védelem helyi vezetőjeként több kerületi katasztrófa-helyzetben intézkedett. A kerület bőségesen adott munkát a parancsnoknak, hiszen előregedett épületei, közművei, a rendkívüli időjárás és a legújabb kori bombafenyegetések, a migráció számos előre tervezhető és tervezhetetlen kockázatot jelent és feladatot ró a kerületi katasztrófavédelemre. Az ilyen helyzetek megol-

dására a polgári védelem önmaga ritkán képes, a sikeres elhárításhoz az önkormányzat, a rendőrség, tűzoltóság, az ÁNTSZ és más társszervek együttműködése szükséges. Az elmúlt év során például a Keleti pályaudvaron öt alkalommal, az Aréna Plazában tizennégyyszer volt bombariadó, a kerületben ezernél is több százévesnél idősebb, rossz állapotú lakóház van, s az évek során hatvan jelentős káresemény történt. A kárelhárítás szálai minden esetben a polgári védelem „kezeiben” futottak össze.

Orosz Zoltán alezredes majd 35 évi szolgálat után, tizenhárom józsefvárosi év gyűródésével a zsigereiben most „pihenj”-állásba helyezi a riasztó-telefon és önmagát.

Minden kerületi lakos nevében köszönjük munkáját, s derűs, értelmes nyugdíjas éveket kívánunk neki, miközben biztosak vagyunk benne, hogy ha „esemény” történne Józsefvárosban, azonnal megjelenne. **Hegyi**



Rendhagyó boldogság negyven négyzetméteren

Zoltán és Edina foggal-körömmel tiltakozott, amikor megtudta, hogy életüket rövid riportban szeretném „megénekelni”. Arra gondoltam, hogy egy 21 éves leány és egy 55 éves férfi kapcsolata számos tanulsággal szolgálhat, de sokáig nem kívántak a média szereplői lenni. Alapos okuk volt rá. Zoltán – hivatalosan – nem a „családbarát apuka” szerepét alakítja, hiszen így az öt gyermekét egyedül nevelő Edina sokkal több anyagi segítséget kaphat. Amikor kiderült, hogy Zoltán és Edina eszményi párkapcsolatban élnek és nevelik az öt gyereket, s magam is elmondtam, hogy e mindent elsöprő érzelmi kapcsolatról szeretnék írni, hajlottak rá, hogy beszéljessünk.

Zoltán egy korábbi kapcsolatában már felnevelt két gyereket, akik – jóval harmincon túl –, kilépve családjukból, máig nem tartják a kapcsolatot anyjukkal és apjukkal, aki a nyolcvanas évek gebin-korszakában jól kereső anyagbeszerző volt, sőt saját vendéglátóüzlettel is rendelkezett. Amikor tönkrement, minden értelemben magára maradt. Családjá, a baráti kör elhagyta, s Zoltán megismerte a magányos élet keserveit. Mindig nagy családra vágyott, gyerekkorában legszívesebben átköltözött volna hetedik gyereknek a szomszédba, ahol rendetlenség és paprikás krumpli járta, szemben a sajátjával, ahol csak két gyerek volt, de a szőnyeg rojtjait villával fésülték „elválogagosra”.

Első házassága felbomlása miatt „megégve”, későbbi kapcsolatait méltatlannak találta arra, hogy gyerekekkel pecsételje meg. Kóművesek mellett segéd munkásként élte a magány éveit, mígnem összefutott Edinával, aki akkor nem volt még tizenhét... Ennek öt éve. A szabályos leányszöktetést öt gyerek megérkezése „súlyosbította”.

A legidősebb, Edina négy, Zoltán három, Bernadett kettő, Sári egy éves, Alice egyhónapos. Albérletet hosszú időn át nem találtak, majd mindenhol háromhavi kauciót kértek, s általában megrettentek, ha gyerekről is esett szó, hát még ötről! Jelenlegi albérletükbe becsempészték a gyerekeket, a „háziúr” nagyot nézett, amikor mérőóra-leolvasásnál öt gyerekkel szembesült. Zoltán segéd munkásként, masszörként hord haza



hol hatvan, hol százötvenezer forintot, ehhez az édesanya mindenféle jogcímen havi kilencvenkétezeret kap.

Ennyiből élnek. Hogyan? Nyomorúságosan, hiszen a lakbér, a rezszi, a pelenkarendteget, a koszt, a ruházat, a közlekedés viszi, vinné a pénzt, ha volna.

– Vallásosság? – kérdezem. Semmi! – hangzik a válasz.

– Azt hiszem, én katolikus vagyok, Edina tán nincs is megkeresztelve.

Mondom Zoltánnak, hogy akár felelőtlenséggel is vádolható, hiszen szerencsés esetben is aggyastyán lesz, mire ezek az apróságok felnőnek, ráadásul Edi-

nával nincs semmilyen hivatalos kapcsolata. A huszonegy éves leány öt gyerekkel maradna magára, ha Zoltánnal bármi előadódna, ha pedig Edinával történne valami, egy aggyastyánra maradna az öt gyerek.

Azt mondja, felhőtlen boldogságban élnek, mindennapi gondjaikon átsüt a szerelem, s ezért az érzésért érdemes volt ötvenegy évet várnia. Zoltán szerint képtelenség úgy élni, hogy nincs célja az embernek, s nem lehet csak a bajokra gondolni, pedig az emberek jó része ezt teszi. Nem isznak, nem dohányoznak, programjaik maximuma egy-egy mozi a Corvinban és szerdán, mert akkor olcsóbbak a jegyek. Pattogatott kukorica és kóla nélkül, mert luxusra nem telik. Azt mondja, most még mindenféle kerületi segítség veszi körül a gyerekeket, a megbékélt nagyszülők, bölcsi, óvoda; hadd hadd akkor lesz, amikor az iskola beköszönt öt gyerek életébe, s ők majd versenyt futnak a gondokkal, ő meg dacolhat az öregedéssel.

„A szerelem mindent legyőz!” – búcsúzik, s kéri, hogy higgyem el: maradék élete Edina és az öt gyerek istápolásáról szól.

Megígérem, hogy én elhiszem, csak abban nem vagyok biztos, hogy a „Szerelem mindent legyőz” – szólásnak van-e mára is érvényes igazsága.

H. I.

A Nap Klub Alapítvány az Állampolgári Részvétel Hete kapcsán utcai akciót, programokat szervezett Józsefvárosban önkéntes segítők részvételével, szeptember 21-27. között. A Harminckettesek terén állampolgári véleményeket gyűjtöttek, a Nap Klubban pedig Civil Találkozót szerveztek. A képen a Mátyás téri gyermekprogram látható, a Kesztyűgyárban ezalatt csere-bere piacot tartottak.



Pályázati felhívás

az iparosított technológiával épült lakóépületek széndioxidkibocsátás-csökkentést és energia-megtakarítást eredményező korszerűsítését, felújítását megvalósító beruházások állami támogatásához kapcsolódó önkormányzati támogatásra. (PANELPROGRAM a „Zöld Beruházási Rendszer Klímabarát Otthon” részeként)

A pályázat keretén belül támogatható az 1992. július 1. előtt kiadott építési engedély alapján, iparosított technológiával épített lakóépületek energia-megtakarítást eredményező felújítása, illetve ezen lakóépületek gépészeti rendszereinek, berendezéseinek felújítása és korszerűsítése. A pályázat szempontjából iparosított technológiával épült lakóépületnek tekintendő a panel, a közép- és nagyblokk, az alagútszaló, az öntött, a vasbeton vázas és az egyéb, előregyártott technológia felhasználásával épített lakóépület. A pályázat tárgya csak teljes épület, vagy dilatációval határolt épületrész (a továbbiakban: épület, vagy épületrész) lehet.

Pályázatot nyújthatnak be a társasházak és lakásszövetkezetek saját tulajdonú épületeik széndioxidkibocsátás-csökkentést és energia-megtakarítást eredménye-

ző korszerűsítésének, felújításának támogatására.

Támogatható tevékenységek köre

A támogatható tevékenységek a következők (részletesebben lásd a KvVM által közzétett pályázati útmutatót.):

- nyílászárók energia-megtakarítást eredményező felújítása vagy cseréje,
- homlokzatok és födémek hőszigetelése
- épületgépészeti rendszerek korszerűsítése, felújítása (fűtés, HMV, szellőzés, hővisszanyerős szellőzés, társasház közös villamos hálózata, felvonók)

A vissza nem térítendő önkormányzati támogatás mértéke: Az igényelhető önkormányzati támogatás mértéke a támogatás szempontjából elismerhető összehozható költség **maximum 1/3-a, de legfeljebb lakásonként 500.000 Ft lehet.**

A Zöld Beruházási Rendszer Klímabarát Otthon Panel Alprogram pályázati felhívása alapján összeállított teljes pályázati dokumentációt kell benyújtani 1 eredeti példányban – zárt borítékban/csomagban – személyesen, az alábbi címre:

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal, 1082 Budapest, Baross u. 63-67. Vagyongazdálkodási Iroda/Vagyongazdálkodási csoport, III. emelet 310.



PÁLYÁZAT

A borítékra rá kell írni: „Zöld Beruházási Rendszer Klímabarát Otthon Panel Alprogram”, Pályázat

A pályázatok benyújtási határideje: 2009. október 8. 16.00 óra. A határidőt követően benyújtott, beérkezett pályázatokat az elbírálásból kizárják.

A pályázati felhívás, a pályázati útmutató és mellékletei a KvVM (www.kvvm.hu) és a KvVM-FI internetes honlapjáról (www.kvvmfi.hu) tölthető le. **Felvilágosítás: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal, Vagyongazdálkodási csoport (Baross u. 63-67. III. 310.)**

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat képviselő-testülete

Kedvezmények az önkormányzati lakást vásárlóknak, bérlőknek

Józsefváros képviselő-testületének szeptemberi döntése alapján az önkormányzati lakások bérlői az eddiginél olcsóbban vehetik meg lakásukat, az üzletek, garázsok és egyéb helyiségek bérleti díjából pedig kedvezményt kapnak. Az üres lakások és egyéb önkormányzati helyiségek elidegenítésének feltételeit újrafogalmazták, hogy a kerületi jogosultak egyszerűbben és olcsóbban jussanak hozzá ezekhez.

A kedvezményeket és módosításokat rendeletbe foglalták. Ennek alapján a következő változások léptek életbe:

■ Az önkormányzati **bérlakások alapvetelára a jelenlegi 25 %-ról 15 %-ra csökken a 2009. október 1. és 2010. június 30. közötti kedvezményes időszakban.** A kedvezményt azok a lakásbérlők vehetik igénybe, akik elidegenítésre kijelölt épületben, határozatlan idejű bérleti szerződéssel ren-

delkeznek, nincs bérletidő-hátralékuk, és kérelmüket a kedvezményes időszakban nyújtják be.

■ Azok a **jól fizető helyiségbérlők, akik 2009. október 15-ig a 2009. évre esedékes teljes bérleti díjat megfizetik, azoknak félhavi bérleti díjukat jóváírják (vagyis félhavi bérleti díjjal kevesebbet kell fizetniük).**

■ A képviselő-testület az üres ingatlanok megvásárlásával kapcsolatban is új szabályokat fogalmaz meg az elfogadott irányelvek szerint. Így a legfeljebb 10 m² alapterületű, üres lakások és helyiségek csatlóása lehetővé válik, a nyílt árverés fizetési feltételei pedig változnak.

Részletes felvilágosítással a Kisfalú Kft. (1083 Budapest, Losonci u. 2.) munkatársai készséggel állnak rendelkezésükre, személyesen ügyfélfogadási időben (hétfő 13.30–18.00; szerda 8.00–12.00 és 13.00–16.30; péntek 8.00–11.30) és telefonon (333-6781, 333-4317).

Nyílt, egyfordulós pályázati kiírás önkormányzati tulajdonú, nem lakás célú helyiségek bérbeadására

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület 373/2009. (IX.16) számú határozata alapján nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonát képező iskolaépület (Bp. VIII. Orczy út 3-5. sz.) bérbeadásra. A kiíró jogosult a pályázati felhívását az ajánlattételi határidő lejártá előtti visszavonni, de erről a pályázati felhívás közlésével megegyező módon az ajánlattételi határidő lejártá előtt köteles hirdetményt megjelentetni.

A pályázati dokumentáció ára 50.000 Ft+ÁFA, megvásárolható a Kisfalú Kft.-nél (1083 Budapest, Losonci u. 2. I. em.13.sz.) ügyfélfogadási időben. **Az ajánlati biztosíték összege: 14.565.000 Ft, befizetésének határideje: október 13.,** a 14100309-92110649-03000007 Volksbank Zrt.-nél vezetett bankszámlára. A pályázatokat a Kisfalú Kft.-nek (1083 Budapest, Losonci u. 2.) kell leadni október 14-én 10 óráig. A pályázattal kapcsolatban további információ a 06-1/333-6781 vagy a 06-1/216-6962 telefonszámon kérhető. Az ingatlan megtekinthető a pályázati dokumentáció értékesítésének ideje alatt, előzetes egyeztetés alapján (telefon: 06-1/210-4928, 06-1/210-4929). **A pályázatok bontásának időpontja: október 14. 11 óra,** Kisfalú Kft. (1083 Budapest, Losonci u. 2. I.em.). Az ajánlattevők a pályázatok bontásán jelen lehetnek.

A pályázat elbírálásának várható határideje: 2009. október 30.

Kisfalú Kft.

Az ingatlan adatai:

Ingatlan címe	Hrsz.	Tulajdoni lap szerinti funkció	Összesített nettó alapterület	Minimális bérleti díj (Ft/hó+Áfa)	Ajánlati biztosíték/Óvadék
Bp. VIII. Orczy út 3.	36029/3	Középiskola			
Bp. VIII. Orczy út 5.	36029/2	Ált.iskola	2625 m ²	3 884 000 Ft/hó	14 565 000 Ft
Bp. VIII. Diószeghy S. u. 52.	36029/1	Ált.iskola			



KOMÁSSY ÁKOS

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTER-JELÖLT

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

POLGÁRMESTERRÉ VÁLASZTÁSOM ESETÉN JÓZSEFVÁROS

- ⊕ az esélyegyenlőségért dolgozik;
- ⊕ felzárkóztatja kispénzű negyedeit;
- ⊕ átlátható, tisztán gazdálkodó kerület lesz;
- ⊕ önkormányzata valódi szolgáltatóvá válik, széleskörűen és érthetően tájékoztatja lakóit;
- ⊕ folytatja hét éve megkezdett gyarapodását!

TÁMOGASSON AJÁNLÓSZELVÉ- NYÉVEL ÉS SZAVAZZON RÁM, HA ÉRDEKLI JÓZSEFVÁROS JÖVŐJE!

Kérjük ajánlószelvényét juttassa el az MSZP Józsefváros irodájába, vagy értesítsen bennünket, elmegyünk érte!

MSZP Józsefváros

1081 Budapest, Népszínház u. 11.

(bejárat a Bacsó Béla utcában)

Telefon: 210-5056

www.mszip8.hu • bp08@mszip.hu

Ha bármilyen kérdése van, írjon nekem nyugodtan!

Email címem: akos@komassy.hu

JÓZSEFVÁROS GYARAPODÁSA KÖZÖS ÜGYÜNK



Kerületi diákok a Sándor-palotában



A Németh László Általános Iskola diákjai a Kulturális Örökség Napján, szeptember 19-én, szombaton a Várban tettek felderítő sétát. Az egyik jelentős program a ritkán látogatható Sándor Palota, a Köztársasági Elnöki Hivatal megtekintése volt. A palota 1806-ban klasszicista stílusban épült, egykor a miniszterelnöki, ma a Köztársasági Elnöki Hivatalnak ad otthont. Megismerhettük az épület belsejét, a Körszalont, a Gobelin-termet, a Mária Terézia Szalont, a csodálatos Tükörtermet, az Elnök dolgozószobáját, a Teaszalont.

Ezután a Mátyás-templomot ismertük meg idegenvezető segítségével. Budapest leghíresebb katolikus temploma több szakaszban, a XIII–XV. század között épült. Neogótikus formáját 1896-ban nyerte el, a Schulek Frigyes által irányított restaurálás során. A gyönyörű freskókat, üvegablakokat Lotz Károly, Zichy Mihály és Székely Bertalan készítették. A templom őrzi III. Béla király és felesége, Antiochiai Anna síremlékét.

Ezután átsétáltunk a Magyar Országos Levéltár Bécsi kapu téri főépületéhez. Pecz Samu, a híres építész 1912-ben kapott meg-

bízást az épület terveinek elkészítésére. A neoromán stílusú épületben a munkaszobákat és a reprezentációs helyiségeket a középső, Bécsi kapu térre néző részen helyezték el, az iratraktárak pedig az oldalsó szárnyakban kaptak helyet. Az idegenvezetés után saját készítésű jegyzetkönyvvel, iniciális és helyben pecsételt, eredeti viaszöntéses oklevél készítésével zártuk a napot. A szervező tanárok, Pizarro Magdolna és Susits Éva, remélik, hogy maradandó élményt szereztek tanítványainknak.

Susits Éva Mária
földrajztanár

Újrahasznosítási Hónap 2009

A Németh László Általános Iskola 6. és 7. osztályos tanulói részt vettek az ÖKO-Pannon Kft. újrahasznosítási fesztiválján. A rendezvény keretében meglátogatott kiállítás célja az volt, hogy a felnövő generáció körében megerősítse a környezettudatos gondolkodást, és segítsen elsajátítani a szelektív hulladékgyűjtés gyakorlatát. A tanulók tippeket kapnak arra is, hogy hogyan illesszék be a mindennapokba – könnyen és kényelmesen – a különböző hulladékok szortírozását.

A kiállításon tanulóink mindent kipróbálhattak és megtekinthettek: a varázsdobozt, a térképes játékot és a papírmerítést; míg a számítógépes kérdezz-felelek a már megszerzett tudást tesztelte.

Kászoni Kövendi Mária
osztályfőnöki munkaközösség

Lapunkat a Helyi Választási Bizottság 3/2009 (IX. 28.) számú határozatával elmarasztalta, mert szeptember 22-i számunkban a Fidesz Magyar Polgári Szövetség szórólapján nem tüntettük fel a „fizetett politikai hirdetés feliratot, ezzel olyan látszatot keltett a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő időszakos lap, hogy az Önkormányzat e jelöltet kívánja támogatni, így megsértette az esélyegyenlőséget a jelöltek és a jelölő szervezetek között.” A HVB a jogsértőt eltiltotta a további jogsértéstől.

Ne a szemétkbe dobja, ne otthon tárolja
a veszélyes hulladékot!
Szabaduljon meg tőle haszonnal!

**Nálunk virágpalántát kap az elhozott
veszélyes hulladékért!**

Várjuk tisztelettel:

**október 9-én 16 és 19 óra között a Golgota téren
és a Kálvária téren**

Komássy Ákos, polgármesterjelölt, MSZP

Hajléktalanok iskolája

Ünnepélyes tanévnyitón köszöntötték a Wesley János Lelkész-képző Főiskolán (Dankó u. 11.) az esti általános iskola és esti gimnázium hallgatóit.

A Wesley Iskolában Oltaom Tagozat néven 3 éve folyik a főleg hajléktalan, munkanélküli tanulók képzése. Általános iskolába bárki jelentkezhet, aki szeretné elvégezni a 8 általánost. Idén 12 fő iratkozott be az általános iskolai képzésre, köztük 3 fő analfabéta. Október közepén 19 fővel elindul az esti gimnáziumi képzés, melynek végén a hallgatók gimnáziumi érettségi bizonyítványt kaphatnak. A képzések ingyenesek.



Szüreti napok

Józsefváros szociális intézményeiben, az idősök klubjaiban és napközi otthonában szeptemberben szüreti mulatságokat rendeztek. Bár a kerületben az egykori szőlőskerteknek már nyoma sincs, a hagyomány megmaradt: az idősök műsoraival felidéztek a múltat, zenével, tánccal, énekkel, szavalattal emlékeztek a mulatságokra. Három kerületi otthonba és klubba lestünk be, képeink a rendezvények jó hangulatáról árulkodnak. A rendezvényeken részt vettek a kerület alpolgármesterei, Kocsis Máté és Gotthard Gábor is.



Oltalom Októberi Napok

Az Oltalom Kórház szervezésében ismét Októberi Napokat tartunk október 7. és 9. között. Sakkverseny, vetélkedők, foci, grillezés, néptánc és zene várja az érdeklődőket, akik a rendezvény alatt a hajléktalanjaink által készített képzőművészeti alkotásokat is megtekinthetik. A gondozottaink és támogatóink tiszteletére rendezett programsorozatra szeretettel várjuk.

Oltalom Októberi Napok (2009. október 7-9., Budapest VIII., Dankó u. 9-15.)

Program

Október 7. (szerda)

10.00 – Ünnepes megnyitó – Iványi Gábor, elnök, Oltalom Karitatív Egyesület; kiállítás-megnyitó, majd udvardíszítés; 14.00 – Sakkverseny, foci

Október 8. (csütörtök)

10.00 – vetélkedők; 12.00 – eredményhirdetés; 17.00 – néptánc

Október 9. (péntek)

10.00 – Bemutatkozik a Művészkör; 15.00 – Grillezés; 17.00 – Zsonglőr

Működik a rendelő

Nemrégiben egy olvasónk azzal kereste meg szerkesztőségünket, hogy a Magdolna utcai, új építésű házban kialakított orvosi rendelőt bezárták. Utánajártunk a dolognak, s már a váróteremben körülnézve, egyértelművé vált, hogy szó sincs ilyesmiről,



a rendelőben zavartalanul folyik a gyógyító munka. A bejáratnál egy közlemény hirdeti, hogy az egyik orvos, dr. Polgár Enikő rendelése szeptember 1-től megszűnt. Ennek megfelelően újra osztották a körzetét, vagyis a doktornő korábbi betegei új orvosokhoz kerültek. Feltételezzük, ez okozhatta a félreértést, olvasónk kétségbeesett hívását.

(ko)

Röviden a választásról

Feltörték a postaládákat

A VIII. kerületi Rendőrkapitányság jelentése szerint tömegesen törték fel a postaládákat a kerületben az ajánlószevények kipostázásának napjaiban. A tettesek egyelőre ismeretlenek. Az ajánlószevényekre azért van szüksége a pártoknak, mert minimum 1179-et kell összegyűjteni ahhoz, hogy polgármester-jelöltet állíthassanak. A kérdés az, hogy kinek van szüksége az ajánlószevények erőszakos úton való megszerzésére, hiszen a kopogtatócédulákat, mondhatjuk, ellopták a választópolgároktól a postaládák feltörői.

Azok a józsefvárosi választópolgárok, akik emiatt nem találkoztak saját ajánlószevényükkel, kérjük, ellenőrizték a Helyi Választási Irodán (Polgármesteri Hivatalban), hogy megtörtént-e a névjegyzékbe való felvételük.

Október 30-ig lehet gyűjteni az ajánlószevényt

A pártok október 30-ig gyűjthetik az ajánlószevényeket. Az a párt állíthat polgármester-jelöltet, amely legalább 1179 db ajánlószevényt, támogatót tud maga mellett.

A november 22-i választáson 58.931 józsefvárosi választópolgárt várnak a szavazófülkébe.

A Kelemen-kör programjai folytatódnak az Apa-cukában (Horánszky u. 6.). Részletek a www.kelemenkor.hu honlapon.

MEGHÍVÓ

Kedves vizuális éhező!

Tisztelettel meghívjuk Önt és partnerét a Bárka Színházba
2009. október 7-én (szerda) 18 órakor

Somodi-H Szilárd

gicsskorrektor, változáskutató kiállításának megnyitójára.

A kiállítást megnyitja **Deres Péter** művészeti író, a Vígszínház dramaturgja.

Fellép: a Szabad Európa Rádió zenekar.

A kiállítás megtekinthető október 30-ig.

www.shsz.hu

Intézménytörténeti kiállítás a BMF-en

Az alapításának 130. évfordulóját ünneplő Budapesti Műszaki Főiskola jubileumi rendezvénysorozatának része „130 év az iparoktatásban, 40 év a felsőoktatásban” című kiállítás. A látogatók 21 tabló segítségével betekinhetnek a három évszázad történelmébe. A tárlókban a három kar jogelőd intézményeinek különleges relikviái láthatók. A tárlat 2009. november 30-ig, naponta 9.00-tól 17.00 óráig látogatható.



Október 2-án nyitották meg a Budapesti Olasz Kultúrin-tézetben (1088 Budapest, Bródy Sándor utca 8.) **Molnár C. Pál** „Itália a Művész szívében” című kiállítását. A megnyitót követően került sor az Itáliai emlékek című kulturális kerekasztal-beszélgetésre az Olaszországban tanult, kiemelkedő magyar művészek (illetve leszármazottjaik) részvételével. Az est a Halmos Fatime Trio: Halmos Fatima (ének), Horváth Plutó József (nagybőgő) és Horváth Nándor (cimbalom) rövid koncertjével zárult.

Felhívás

A Józsefvárosi Önkormányzat az idei évben is meghirdeti a karácsonyi, illetve szilveszteri asztali árusítást a kerületben. Az asztali árusítás karácsonyt megelőzően legfeljebb 20 napig, a szilveszteri árusítás az előtte való napokban történhet. Egyúttal meghirdeti a fenyőfa-árusításra kijelölt helyszínek listáját is. A fenyőfa-árusítás időtartamát nem korlátozzák. A jóváhagyott listákat 2009. október 12-től az Önkormányzati Hivatal hirdetőtábláján is közzé tesszük.

A közterület-használati kérelmeket **2009. október 12–október 31. között** lehet benyújtani, és az összesítést követően, 2009. novemberében a Városüzemeltetési, Közbiztonsági és Környezetvédelmi Bizottsága dönt róla.

A kérelmek beadásának helye: Budapest Főváros VIII. ker. Polgármesteri Hivatal (1088 Budapest, Baross u. 63–67. Vagyongazdálkodási Iroda, Piránszki Ferencné. Telefon: 459-2199)

Fenyőfa-árusításra kijelölt helyszínek:

Szigony utca- Práter utca sarok (Spar Áruház), Leonardo da Vinci utca – Nap utca sarok (Nap utca 39.), Kálvária tér (Posta felőli oldal, buszmegálló), Vajda Péter utca – Bláthy Ottó utca sarok (zsákutca rész), Tömő utca- Fűvészkert utca sarok (a játszótérnél), Práter utca sarok – Illés utca sarok, Rezső tér – Bláthy Ottó utca sarok, Horváth Mihály tér (Hock János utca sarok), Száza-

dos Út – Ciprus utca sarok (a kispiacnál), Százados – Stróbl Alajos utca (a Művésztelenpén), Szigony utca 43., Márkus Emília utca 1. (Rókus kórház oldalánál).

A húsnapi karácsonyi – szilveszteri árusítás (tervezett) helyszínei:

Népszínház utca – Nagyfuvaros utca sarok, Népszínház utca – Bacsó Béla utca sarok, Népszínház utca 19. Tömő utca 38–42. (a közeletről), Klinikák metróállomásonál (Szigony utca 43.) Kálvária tér (a posta felőli oldal, buszmegálló), Szigony utca – Práter utca sarok (a Plusz közeletről), Festetics utca 1., Kiss József utca 2., Népszínház utca 7., Berzsenyi Dániel utca 1.

175 éves az indiáner

A Palotanegyed egyik szép háza ad otthont a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár zenei gyűjteményének. Látogatói nem mindig tudják, hogy az 1867-ben, Ybl Miklós által épített palota eredetileg a nagy történelmi szerepet játszó Pálffy-család pesti otthona volt. Még kevesebben tudják, hogy az indiáner elnevezésű, kedvelt habos sütemény – amely a könyvtár büféjében is kapható – a család egyik tagjának „találmánya”.

G róf Pálffy Ferdinánd a XIX. századi magyar mágnások – Széchenyi által sokat támogatott szokása szerint – általában külföldön lebzsel, ott költötte el uradalmi jövedelmét, főleg kártyán. Támogatta a művészetet is, bérbe vette az egyik bécsi színházat, de az se ment valami jól. 1834-ben érdekes ötlete támadt: szerződtetett egy indián artistát, és ugyanakkor kitalált egy habos, csokoládés fánkot. Majd összepárosította ket-tejükét, és kihirdette, hogy minden jegyhez jár egy sütemény, amelyet az artistáról indiánernek nevezett el. Mivel az indián valóban ügyes volt, és Bécsben ez volt az első tejszínhabos készit-



mény – a tejszínhabot csak kevéssel előtte állították elő Itáliában – nagy sikerük volt. Akkor még nem létezett a Pálffy-palota sem az Ötpacsirta utcában, hanem az itteni Öt pacsirta nevű vendéglőben biztos lehetett rendelni az új fánkból!

A darabot már elfelejtették, később az artistát is, de az új sütemény a híres bécsi cukrászat jeles terméke lett. Ünnepi eseményekre, több cukrász munkájával hatalmas darabokat alkotnak belőle. Eddig a legnagyobbat 1929-ben készítették. Két méter magas volt, külön fiákeren viték körbe a városban.

Ha látjuk a szépen rendbe hozott Pálffy-palotát, emlékezzünk erre a régi históriára is!

Róbert Péter



A párbeszéd jegyében

Százévesek a magyar jezsuiták

A magyar jezsuiták jubileumi ünnepségükön kitárták templomuk kapuját, hogy bárki bemehessen hozzájuk, ők pedig kijöttek az utcára valódi „fesztivált csinálni”, hogy mindenki öröme, közösen ünnepeljék fennállásuk századik évfordulóját.

A kik délutánonként a Mikszáth tér környékén jártak, láthatták a sürgős-forgást, ünnepi készülődést. A szervezők mindenkit szeretettel vártak és fogadtak az egy héten át tartó rendezvényen. Mint hirdették: a mindennapokban őket jellemző, örömet, reményt, életet adó programokkal várnak minden érdeklődőt, véletlen betérőt, kíváncsi környékbelit, hívót, nem hívót, bizonytalant, nyitott szívűt, mosolygós arcot, elkéseredett embert, fiatalt és időst. A különleges, sokszínű programoknak a Jézus Szíve templom, annak belső udvara, a Mikszáth tér, és a Horánszky utcában található Párbeszéd Háza adott otthont.

A fesztivál jellegű programsorozat a párbeszéd jegyében zajlott, hogy a betérők közelebb kerüljenek egymáshoz. A tucatnyi program között szerepelt utcafesztivál, közéleti udvar, imasuli, gospell mise, utcai lelkigyakorlat, bemutatkoztak a jezsuita nők, volt könyvvásár, hangverseny, előadások és színház.

A Jézus Szíve templom udvarán minden nap teával, kávéval és a hívek által készített süteményekkel várták a látogatókat. A „csodapatikában” a lelki bajokra és rossz tulajdonságokra kaphattak gyógyszert az érdeklődők. Esténként a meghívott vendégek – köztük az énekes Ákos, a Bolyki Brothers, és a kajakos Kozmann György – vallottak életükről, hivatásukról, hitükről.

nyz

MEGHÍVÓ

A JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Szeretettel meghívja Önt

október 9-én (pénteken)

17.00 órai kezdettel

a Kisebbségek Házában (Vajdahunyad utca 1/b)

tartandó

„Nigdy W Zyciu”

Című,

lengyel nyelvű film vetítésére

Az Aradi Tizenhárom

Nemzeti gyásznapi százhatvanadik évfordulóján Józsefváros Önkormányzata a Nemzeti Sírkertben, a Kossuth Mauzóleumnál emlékezett az 1848-as szabadságharc mártírjaira. A résztvevők rövid műsorral és koszorúzással tisztelegtek az 1849. október hatodikán, Aradon kivégzett katonatisztek és az Első Független Magyar Kormány miniszterelnöke, Batthyány Lajos emlékének.



1849. október 6-án, az orosz segítséggel leverett szabadságharcot követő császári megtorlás során Pesten kivégezték gróf Batthyány Lajost, az első magyar miniszterelnököt. Ugyanezen a napon a szabadságharc 13 katonatisztje (Aulich Lajos, Damjanich János, Dessewffy Arisztid, Kiss Ernő, Knézich Károly, Lázár Vilmos, Lahner György, Leiningen-Westerburg Károly, Nagysándor József, Poeltenberg Ernő, Schweidel József, Török Ignác és Vécsey Károly) szenvedett vértanúhalált Aradon.

A nemzeti sírkertben rendezett emlékünnepeken a Losonci Téri Általános Iskola diákjai, valamint Kántor Viola és Lázár Csaba színművészek elevenítették fel a történelmi eseményeket. A kerület vezetői nevében dr. Gotthard Gábor alpolgármester mondott ünnepi beszédet, fejet hajtva a forradalom és szabadságharc mártírjai előtt.

nyz

Huszártábor a Gyermekklinika udvarán



A Semmelweis Egyetem II. számú Gyermeklinikáján megelevenedett az 1848-49-es Forradalom és Szabadságharc története. Október elsején egész napos program várta a kis betegeket, akik megismerkedhettek az egykori híres honvédsereg viseletével, harci eszközeivel. A jelen lévő négy lovas huszár, a honvéd gyalogosok és a tüzérségi ágyú nem mindennapos látványt nyújtott a Klinika udvarán. A hagyományőrző bemutatók mellett korhű kézműves-foglalkozások is várták a gyerekeket, akik, ha csak egy rövid időre is, de visszarepülhettek az időben, és részesei lehettek a XIX-ik század híres történelmi korszakának.

ny





1089 Bp. Orczy út 1.
Telefon: 333-1303, 333-9501
Fax: 313-0298
Ügyvezető igazgató:
Seress Zoltán

Minden hónap első csütörtökét kivéve minden csütörtökön, 14–18 óra között **Nótakör** Fényes György vezetésével az Orczy park főépületében. Minden hónap harmadik szombatján, 15 órakor Nagyműsor. A hónap utolsó csütörtökén, 14 órától ingyenes nótaműsor.

Vasárnaponként 11-től **Anonim Alkoholisták** a Faházban.

Tanfolyamok

Kéthetente pénteken 17.20-tól 21.30-ig: **Táncterápia** Nagy Márton vezetésével.

Szerdánként 16.30-tól 17.30-ig és 17.30-tól 18.30-ig: **Kreatív Mozgás-Zene-Tánc** foglalkozás a Tánc-Lánc Egyesület szervezésében, 2,5-8 éves korú gyerekeknek, vezeti: Harsányi Ildikó.

Minden kedden és csütörtökön 16-tól-18.30-ig a Faházban a Tudor Alapítvány, **Tehetséggondozó Tanoda** várja a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatívak és képességeiket szeretnék fejleszteni. Számítástechnika-, angol-, táblajátékoktatás és kézműves foglalkozások.

Énektechnika-tanulás a Faházban minden műfajban (operett, nótá, pop, rock), valamint színes beszédtechnika-felkészítés. Érdeklődni lehet a 06-20-348-5809-es vagy a 333-9501-es telefonszámon.

Szabadtéri sportolás

minden nap 7-től 22 óráig
Internationale CDF-Józsefváros
Utánpótlás Foci Suli hétfőn és

szerdán 16.00-18.00-ig, szombaton 09.00-12.00-ig. Várjuk a jelentkezést csapatunkba! Az edzéseket vezeti Pindák László

Ovi foci suli péntekenként 16.00-17.00 óráig. Jelentkezés a sport-szervezőnél.

INFRACSATA AZ ORCZY PARK-BAN! Stratégiai csapatjáték; lehetőség arra, hogy barátaiddal egy csapatban megküzdhess másokkal, mindezt szabad levegőn, az Orczy-park természetes környezetében.

A programokkal, tanfolyamokkal kapcsolatban a +36(1)333-9501-es telefonszámon a művelődésszervezőnél, pályabérletekkel kapcsolatban reggel 9 és délután 4 óra között, a +36 (1) 333-1303-as telefonszámon érdeklődjének a sportszervezőnél, vagy keressék fel honlapunkat: www.orczy-park.hu

Józsefvárosi Galéria

(József krt. 70.)

■ **Október 7-én 15 órakor:** Zenés barangolás – Horvátország (Zágráb, Isztria) természeti szépségei, építészeti remekművei, magyar emlékei. Előadó: Kiss Imre Károly tanár.

■ **Október 10-én 15 órakor:** A Józsefvárosiak Együtt Egymásért Klub 20 éves, jubileumi műsoros délutánja. Klubvezető: Harcz (Nyári) Margó.

■ **Október 12-től 28-ig:** Síklasztikai kiállítás. Nyitva: munkanapokon 9–18 óráig.

■ **Október 15-én 15 órakor:** A Naphegy Köztársaság – egy titokzatos városrész. Előadó: Saly Noémi irodalomtörténész.

■ **Október 28-án 16 órakor:** Az ember tragédiája, Jankovics Marcell animációs sorozata alapján, Prága – Francia forradalom. Előadó: Martsa Piroska animátor.

Csoportjaink:

■ **Menő Manó** – zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek. Kiemelt szerepet kap a mozgásfejlesztés, a játékos torna és a tánc is. Hétfőnként, 9.15, 10.05, 11 órakor.

■ **Angol nyelvoktatás gyerekeknek** – (Helen Doron) 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban. Ingyenes próbaóra, keddenként 16.30 és 17.30 órától.

■ **Hatha Jóga** – Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Az első alkalom ingyenes. Hétfőn 17–19 óráig, csütörtökön 10–12-ig, és 19–21 óráig.

■ **Tánc, tánc, tánc** – kicsit jazz, kicsit art táncórák, minden hétfőn és csütörtökön 15–16 óráig.

Szeptembertől a Józsefvárosi Galériában is kaphatók jegyek a Bárka Színház (1082 Bp. Üllői út 82.) előadásaira. Az előadásokról részletes tájékoztatást adunk.

Az Ifjúsági Iroda munkanapokon 9–17 óráig van nyitva. Szolgáltatásai: ingyenes internet hozzáférés, jogi tanácsadás bejelentkezés alapján.

Nagyi Könyvtári Napok október 5-11-ig a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban

■ **október 6. (kedd), 14.00** Tájékoztató a Neten, ügyintézés, vásárlás, programkeresés, könyv- és színházjegy vásárlás, Internet Klub Extra (Oktatóterem)

■ **október 6. (kedd), 17.00** Alsó-Ausztria legszébb vidékei a Neckermann szervezésében. Előadó: Bocsák Eszter, az Alsó-Ausztria Idegenforgalmi Hivatal képviselője (Fogadóterem)

■ **október 7. (szerda), 17.00** Családi legendárium. Hartai János kutató beszél a családfakutatás titkairól (Fogadóterem)

■ **október 8. (csütörtök), 16.00** Előadások a testkultúráról. Bőrápolás, Oriflame-sminktanácsadás. Juss haza épségben! Önvédelmi bemutató. Alternatív gyógymódok, homeopátia. Előadó: Dr. Zarándi Ildikó (Fogadóterem, Kis olvasóterem)

■ **október 9. (péntek), 14.30** 50 fölött a Világhálón Beszélgetés internetes klubok, kisközösségek tagjaival (fogadóterem)

■ **október 9. (péntek), 17.00** Nyomozok magam után: Gábor Miklós naplója. Teadélután Kelecsényi Lászlóval. Közreműködik: Lázár Balázs (fogadóterem)

■ **október 10. (szombat), 14.00** Zenés kalandozás a gasztronómiában. Csapatvetélkedő Lajos Marival. Közreműködik: Czabán Angelika, szop-

rán, Szerekován János, tenor, Eckhardt Gábor, zongora (Nagy bálterem)

Családi programok a Sárkányos Gyerekkönyvtárban

■ **október 7. (szerda), 10.30** Babázó: A nagymama szerepe a gyereke nevelésben. Előadó: Gabnai Katalin

■ **október 9. (péntek), 17.00** Hőscincér: állatbemutató

■ **október 10. (szombat), 11.00** Tánc-lánc. Szüretelő. Táncos-zenés-verses játék óvodásokkal. Kézműveskedés: nyomdázás, ragasztás

■ **október 10. (szombat), 15.00** Időutazás sárkányháton. Fejtsük meg a sárkányok és a lovagrendek titkát!

■ **október 11. (vasárnap), 10.30** Csillagok nyomában. A könyvtár termein át vezető vetélkedő iskolai csapatoknak

■ **október 11. (vasárnap), 11.00** Sárkányos mesenapi toborzó. A Végeknek tüköri Haditorna Egyesület bemutatója. Ízelítő a Sárkányos Lovagrend próbáiból

■ **október 11. (vasárnap), 12.00** Kreatív kézműveskedés a Cellux csoport vezetésével

■ **október 11. (vasárnap), 14.30** Gryllus Vilmos és Levente Péter gyermekkoncertje
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtár Budapest, VIII. Reviczky u. 1.

Információ: 411-5052, www.fszek.hu

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár VIII/2-es fiókjában (Kálvária tér 12.) október 9-én 17-kor, az Országos Nagyi Könyvtári Napok keretében, **Jókai Anna: Ne féljetek c. könyvét** ismerteti Gede Márton. Ne féljünk az öregedéstől! Mindenkit szeretettel várunk!

Az egészséget nem adják ingyen

Napjainkban komoly propagandát kap a HPV elleni védőoltás, mondhatjuk, a csapból is ez folyik. A cikkek engem is azonnal meggyőztek, be kell adatnom a lányomnak az oltást, és végre itt a nagy lehetőség: megvédhetem őt a nőket érintő egyik leggyakoribb rákos megbetegedéstől, a méhnyakráktól!

Elhatározom magam: szeptemberben még nem, mert az iskolakezdés miatt anyagilag nem könnyű hónap, de októberben majd beadatom, azt a néhány ezer forintot majdcsak kispórolom valahogy a kajapénzből. Legnagyobb megdöbbenésemre azonban kiderül, hogy az egészséget most sem adják ingyen. A vakcina darabja 30.000 Ft, három kell belőle, azaz 90.000 Ft-ba kerül. Hát ezt egy év alatt



sem tudom összeszórni! Napokat nem alszom, most akkor mi lesz az én gyermekemmel, és milyen anya vagyok én (sugallják a reklámok), ha nem teremtem elő a rávalót?

Nem adom fel, utánajárok. Hallom, az V. kerületben ingyen oltanak. Ezek szerint a tehetősebb kerületben lakóknak ingyen jár. Mintha a XI. és a IX. kerületben is bizonyos korosztályt ingyen megkaphatná. (A Fővárosnál Horváth Csaba jövőre a 12 éves korosztályt ingyen oltatná, az én lányom meg már 16, neki még sokkal sürgősebb lenne!)

Hurrá! én a VIII-ban lakom, akkor biztos itt is ingyen beadják a gyerekeknek a védőoltást, hiszen a főváros egyik legveszélyeztetettebb kerülete, és az életszínvonal is nagyon ala-

csony, az itt élőknek biztosan nincs 100.000 Ft-ja oltásra, anyagilag támogatásra szorulnak – gondolom.

Csak hogy Józsefvárosban senkit nem oltanak ingyen. Az önkormányzat válasza a problémára pedig végképp kihozott a sodróból. Felhívtam ugyanis az önkormányzat egészségügyi osztályát, ahol az alábbi frappáns választ adták: „Mi nem oltunk. Neveléssel, hölgyem, megfelelő neveléssel megelőzhető a betegség”. Ha valaki esetleg nem tudná, a HPV vírus, bár nemi úton terjed, nem nemi betegség, normális szexuális élettel összeszedhető, így nem tudom, milyen nevelésre gondolt az önkormányzat képviselője. Arról nem is beszélve, hogy ilyen kerületben, mint a VIII., örülni kellene, hogy egyáltalán vannak, akik szeretnék a gyerekeket beoltatni. Még ha nem is tudják...

Traorené Juha Márta
1084 Bp., Lovassy 1-3.
(József u. 43-45.)

Védettséget nyújt hosszú időre

Dr. Szánthó András nőgyógyász-onkológus, a Semmelweis Egyetem Általános Orvostudományi Karának I. sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikájának osztályvezető főorvosa évtizedek óta küzd a női daganatos betegségek ellen. A szűrés mellett a megelőzést tartja a legfontosabb feladatnak. Hazánkban évente több, mint ezer új méhnyakrák-megbetegedést regisztrálnak. A megelőzésben komoly eredmények érhetők el a HPV-vírusfertőzés elleni védőoltással. Dr. Szánthó András docenst kérdeztük a kockázatokról és az oltás szükségességéről:



– Hol a helye a méhnyakrák megelőzésében a szűrésnek és az oltásnak?

– A daganat-megelőzésben elsődleges, másodlagos és harmadlagos prevencióról, megelőzésről beszélhetünk. Az elsődleges az, amikor a daganat kiváltó okát megszüntetjük, vagyis a betegség már ki sem alakul. Szűrni csak a már kialakult betegséget lehet. Ugyanakkor nem szabad abba a hibába esni, hogy azt hisszük: szűrésre már

nem is lesz szükség. Védekezzünk időben, oltunk és szűrünk is, hiszen ez utóbbi más célokat is szolgál.

– A HPV-vírus szexuális érintkezés útján terjed. Miért alkalmazzák mégis fiatal korban, a 9-12 vagy a 9-16 éves női korcsoportokban az oltást, amikor még nem élnek nemi életet a lányok?

– Hát, azért az akceleráció, a felgyorsult nemi érés okozhat meglepetést szülőnek és tanárnak egyaránt. Mint a szülést

és nőgyógyászat főorvosa, mondhatom, hogy egyre fiatalabb életkorú terhesek keresnek fel minket... Tény azonban, hogy ez a korosztály valószínűleg még nem találkozott a HPV-vírussal, aminek azért van jelentősége, mert a szervezet ilyen esetben reagál a legjobban az oltóanyagra, ilyenkor termeli a legtöbb ellenanyagot. Az sem utolsó szempont, hogy ez a korosztály még könnyen „utolérhető”; később a gyerekek

szétszélednek, nehezebb a szervezés, könnyebben kimaradhatnak a védelemből. Végül is a HPV elleni oltás ugyanolyan védőoltás, mint a többi, a BCG – a tuberkulózis, vagy a DPT-diftéria-tetanusz-szamárköhögés – elleni.

– Mi történik, ha már valakit a vírus megfertőzte?

– A fertőzések 80%-a spontán módon, magától gyógyul. A fertőzés önmagában nem jelenti azt sem, hogy okvetlenül kialakul a méhnyakrák. Ez csak a sokáig fennálló fertőzés következménye lehet.

– Milyen tapasztalataik vannak, mióta az oltást bevezették?

– Öt év tapasztalataiból tudunk következtetéseket levonni. Úgy látjuk, hogy hosszú időre szóló védettséget biztosít. Fertőzés csak elvétve fordul elő az oltottak között, a méhnyak daganata pedig szinte soha.

Konc Mária

Életkép

Vagy-vagy

Nagy Fuvaros utca, délután két óra. A szakrendelő kerítésének tövében nagydarab, tetovált férfi ül, kezében sörsüveg. Előtte egy vékony nő szaladgál föl-alá, és hisztérikus hangon üvölti:

– Ennyit adok és kész! Többet nem tudok!

A jól táplált férfi nyugodt, határozott hangon válaszol:

– Gondolkozzá' már! Jobb lesz, ha elveszem az egészet?

Az erő pozíciójából elhangzó kérdés ellen nem könnyű érveket felhozni. A nő meg sem próbálja, inkább visítva visszakérdez: – Az nem zavar, hogy otthon nincs kaja?

A férfit egy ilyen aprócska problémával nem lehet megrendíteni. Inkább nyoma-

tékosan megismétli a választási lehetőségeket: – Szerinted jobb, ha elveszem az egészet, vagy – néhány másodperces, elmélyült gondolkodás után folytatja – vagy elveszem az egészet?

A választ már nem hallom, de visszafelé jövet ismét találkozom a párral. A nőnek nyilván volt ideje átgondolni a választ, mert már a szomszédos kapualjban álldogál; várja a jó szerencsét.

(k.m.)



Olvasói levelek

Az olvasói leveleket szerkesztve és rövidítve közöljük, a levélírók véleményének tiszteletben tartásával. A megjelent levelek nem mindig tükrözik a szerkesztőség álláspontját.

Apró bosszúságok?

Több évtizede lakom és dolgozom a VIII. kerületben. Gyalog járok a környéken, és aki gyalog jár, többet lát a kerületből, mint mások. Néhány dologra hívnám föl az Önök, s talán az illetékesek figyelmét is.

Az egyik: öröndetes, hogy épül a Corvin projekt, és eltűnnek a komfort nélküli, lepusztult házak, de a környéken szabályos parkolóhelyet találni szinte lehetetlen az itt lakóknak. Az építkezések miatt alig marad szabad hely, és azt is elfoglalják azok, akik nem akarnak drága parkolási díjat fizetni. Az új házakban sok parkolóhely is épült, de ezek jó része – tudomásom szerint – üresen áll, mert nem vették meg a lakók. Bérleti díjként meglehetősen magas havidíjat kérnek. Arra gondoltam, hogy talán felesben az önkormányzattal a kerületi autótulajdonosok kibérelhetnék ezeket. Több gond is megoldódna: a kerületiek tudnának hol parkolni, az utcák nem lennének ennyire tele, el lehetne menni a járdán, akár babakocsival is, be lehetne tartatni a KRESZ-t. Talán jó példával járhatnánk a többi kerület előtt is.

A másik: jártamban-keltemben azt is jól látom, hogy nagyon kevés utcai szemetest találni (ha egyáltalán találni!), különösen a Nap utca környékén. Meg is van a következménye: ez a környék egyik legszemetesebb utcája.

A harmadik: a Nap utca 16. szám alatti telken a lebontott épület helyét úgy kerítették be, hogy az illegálisan felhalmozott szemetet ott hagyták. A halom egyre nő, mert a kerítést fölbontva, valakik újra meg újra itt válnak meg megunt holmijuktól.

A negyedik: nagyon jó, hogy egyre több házban vállalkoznak a szelektív hulladékgyűjtésre. Ami nem jó, hogy ki-ki különböző módon írja fel a kukákra a ház címét – ettől aztán az egész utca rendetlen benyomást kelt. A megoldás roppant egyszerű: egy betűsablon kell hozzá és némi festék, és mindenki egységes, olvasható felirattal kaphatja meg a kukákat. (Jó lenne hasonló módon eljárni az egyéb szemetes edényekkel is!).

Az ötödik: a Krúdy Gyula utcában lelkes civilek a múlt évben fölvirágozták az

utcai lámpákat is. Nagyon szép volt. Ezen a nyáron sem az ott lakóknak, sem az ott működő éttermeknek nem volt fontos, hogy az elvirágozott muskátlikat és a közöttük növekvő gazt kiszedjék, esetleg új virágokat ültessenek. Egyébként is meglepő számomra, hogy az éttermeknél kiültetett virágokat hagyják elszáradni. (Érdemes lenne fotót készíteni az elszáradt muskátlis edényekről).

Most ennyit szedtem össze a bosszantó dolgokból, de úgy látom folytatásos levelezés lesz, mert még számtalan dolog van a környékünkön, amit kis odafigyeléssel meg lehetne oldani.

Üdvözlettel:

Kóré Mária a Nap utcából

T. Szerkesztőség!

Sajnos, újabb levelet kell írnom, mert az előző nem hozott eredményt. Baross utcai lakos vagyok immár 40 éve. A problémám az, hogy örült zajos az utca, nem lehet kinyitni az ablakot.

Másik az, hogy egy éve a 85-ös ház faláról leszerelték a postaládát. Azóta minden egyes levelezőlappal, levéllel, kétszáz métert kell menni az apró kis postára. Kérnénk vissza a ládát!

A harmadik meglátásom az, hogy áldatlan állapotok vannak a Szigony és Baross utcai forgalom miatt. Két oldalon parkolnak, ugyanakkor jönnek az autók két irányból. A problémát meg lehetne oldani egyirányúsítással, vagy sétáló utcává való átalakítással. A negyedik emeletről nézzük, mikor lesz egy nagy összeütközés, hátha akkor tesznek valamit...

Köszönöm hogy meghallgattak, vagy nem?

Neumanné

Tisztelt Szerkesztőség!

Nem is gondolná az ember, hogy Budapest belterületén, a VIII. kerületben van olyan terület, ahol a gaz el tud szaporodni. Pedig van, méghozzá a Kis-



fuvaros utca 10. szám alatti, bekerített, üres telken. Ez a terület már legalább 1-1,5 éve üres. Az épületek bontása után valóságos szemeteslevegő volt, míg valaki meg nem vette vagy bérelte. A szemetet elhordták, majd autóparkoló lett itt. Ez a funkciója ma már nem működik, így teljesen elhanyagolt. Szabadon tenyészik a különféle pollent termő gaz és gyomnövény.

Úgy látszik a törvény betartása nem mindenkire vonatkozik. Komoly pénzbüntetés sújtja a tulajdonost, ha a pollen-termő gyomnövényeket nem irtja ki. Ezen a telken viszont szabadon nőhet, terjedhet, és fertőzi a kerület lakosságát. Kérem, hogy az illetékesek hassanak oda, hogy a területet gyommentesítsék!

Üdvözlettel: HT.

Még egyszer az Orczy-lakóparkról

Jómagam 18 évig dolgoztam a KDV Környezetvédelmi Felügyelőségen, ahol a hasonló méretű, több száz lakásos lakóparkok építési és használatba vételi eljárásában az illetékes szakhatóság részéről részt vettem.

A hasonló méretű lakóparkokat a legtöbb helyen bekerítik azért, hogy csak az ott lakók mehessenek be gépjárművel. Ez az Orczy-udvar esetében nem történt meg, sőt a Józsefvárosi Önkormányzat úgy adta meg az építési és használatba vételi engedélyt, hogy átjáróházat csináltak a lakóparkból: bevezették a tömegközlekedést (a 83-as elavult, zajos, bűzös BKV-járatot) a lakópark közepébe, és megállót is létesítettek. Ez biztos nem a lakók érdekében történt. Az eredetileg történelmi emlékhelynek létesült 1956-os emlékkápolnát és parkosított területét önkényesen kutyafuttatónak, játszótérnek használják nappal, éjszaka a csólakók, néha drogosok is, illetve kissé részeg hangoskodók veszik birtokba. A használatba vételi eljárás során környezeti zajmérést kellett volna végezteni, különös tekintettel az akusztikai anomáliák miatt.

A fenti problémák miatt (és ezzel ott lakók többsége is egyetért, gondolom) a lakások – főleg nyáron, nyitott ablakok mellett – funkcionálisan nem biztosítják a nappali nyugodt pihenést és a nyugodt alvást.

A fenti problémákról panaszlevelet írtam a Józsefvárosi Önkormányzat jegyzőjének, illetve a panaszügyekben illetékes vezetőjének is kb. két hónapja, amire a mai napig semmilyen választ nem kaptam.

Tisztelettel:

egy lakó az Orczy-udvar társasházából

Úszóverseny a Losonciban

Idén is megrendezték a kerületi úszó-diákolimpiát a Losonci Téri Általános Iskolában. Szeptember 23-án Józsefváros iskoláinak alsós diákjai versenyeztek, egyéniben és csapatban. A kisiskolásokat Szepesi Nikolett, kerületünk „sport arca” és Zentai Oszkár sporttanácsnok fogadta. Mint kiderült, több induló már versenyszerűen úszik, és ezt bizonyították is a versenyen, ahol nagy akarattal, és lendülettel úszták le a huszonöt méteres távot. A jó hangulatú diákolimpiára egyébként több tucat kisiskolás érkezett, igazolva, hogy az úszás Józsefváros gyerekei között is népszerű. Remélhetőleg lesz köztük majd olyan versenyző, aki hasonlóan szép eredményt ér el ebben a sportágban, mint Szepesi Nikolett.

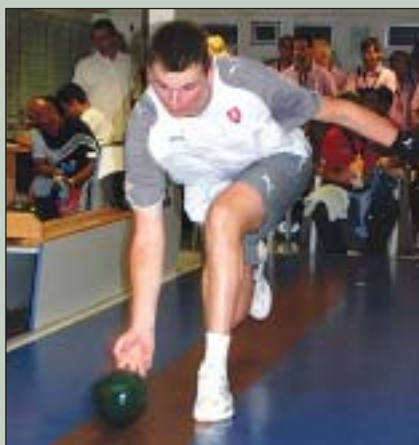
nyz



Teke világtupa

Szeptember 29. és október 3. között Budapesten került sor a XXI. Teke Csapat Világtupára. Az idén megalkulásának 75. évfordulóját ünneplő Magyar Bowling és Teke Szövetség szervezésében harmadik alkalommal volt hazánkban a viadal, korábban Szegeden (1992) és Budapesten (1996) került megrendezésre e sorozat.

A viadal négy napja alatt 15 ország 27 női és férfi csapata küzdött az érmekért. Magyarországot a BKV Előre SC női játékosai, és a Szegedi TE férfi csapata képviselte. A teke hagyományosan magyar siker-sportágnak számít – a megszerzett világbajnoki arany és ezüstérmeket tekintve hazánk az első helyen áll. A nőknél a BKV együttese korábban már meg is nyerte a sorozatot: a női csapat 1993-ban aranyérmes lett, 1991-ben és 2005-ben ezüstérmet, 2006-ban pedig bronzérmet szerzett.



Szkander világbajnokság

Józsa Mihály a szeptemberben Olaszországban megrendezett szkander-világbajnokságon, a masters 80 kilogramm kategóriában ötödik helyezést ért el.

A magyar versenyző úgy lett ötödik, hogy többek között legyőzte az orosz, olasz és amerikai kontinens bajnokot is.



A Józsefvárosi Önkormányzat
Polgármesteri Hivatala

október 27. napján (kedden) 9.00–13.00-ig

VÉRADÓNAPOT

tart a Magyar Vöröskereszt és az Országos Vérellátó Szolgálat segítségével.

**A véradás helye: Polgármesteri Hivatal
VIII. Baross u. 63–67.
300-as tanácsterem (III. emelet)**

Az Országos Vérellátó Szolgálat biztosítja a fővárosi gyermekkorházak, a Heim Pál Gyermekkorház, a Gyermekklinika valamint egy csontvelő transzplantációs részleg részére a vért és vérkészítményeket. A Vérellátó Szolgálatnak komoly gondot jelent a szükséges vérmennyiség és vérkészítmények biztosítása, mivel kerületünkben nagyon lecsökkent a véradók száma.

Gyermekeink számára életet jelenthet, szükség esetén a súlyos, nagy vérvesztéssel járó baleset, műtét, az életet veszélyeztető fertőző betegség, vagy vérképzőrendszeri betegség alkalmával adott vér.

A véradáson részt vevő polgárok ásványvizet, csokoládét és egy 500 Ft-os étkezési utalványt kapnak.
(A véradásra kérjük hozni a személyi igazolványt és TAJ kártyát.)

Köszönettel:
Dr. Xantus Judit jegyző



Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok – csak nőknek

Torma

A torma ízes étel, változatossá tehetjük vele ebédjeinket, vacsoráinkat. Reszelt gyökerét mindennap ehetjük, étvágygerjesztő, gyomorjavító, elősegíti az emésztést, és a vérkeringést is előnyösen befolyásolja. A népi gyógyászatban az ájult emberrel tormát szagoltatnak, hogy magához térjen. Mézes keverékét köhögéscsillapítóként alkalmazzák, szeszből áztatva hatásos, reuma elleni bedörzsölőszer. Ha tejben áztatjuk, fejfájás ellen hatásos, mert helyi vérbőséget okoz. Levele kisebb sebekre, horzsolásokra borítva megakadályozza azok elfertőződését, elősegíti a gyógyulást. Mivel íze nagyon erős, ritkán adjuk önmagában az asztalra. Rendszerint valamilyen krémnek bekeverve kínáljuk, így enyhébb, s könnyebben kezelhető. A legnépszerűbb megoldás az ecetes torma. Gyermekünknek reszelt almát keverjük hozzá, s tejszínnel, mézzel dúsítsuk.

Kozmetikumok

Vásárláskor mindig nézzük meg a készítmény szavatossági idejét. Csak olyan terméket válasszunk, amelyen feltüntetik a lejárati időpontját! Ajánlatos forgalmasabb üzletekben vásárolni, mert kisebb a veszélye annak, hogy romlott terméket kapunk. Ha fürdőszobánk túl meleg, a kozmetikai szereket célszerű hűtőszekrényben tárolni. Óvjuk a tűző naptól, melegtől, mert az nincs jó hatással a minőségre és az eltarthatóságra. Ha a kozmetikumnak rossz illata van, elvesztette eredeti színét, mindenképpen váljunk meg tőle. Használat után minden üveget, tégelyt, tubust zárjunk vissza. A krémből csak spatulával, és ne az ujjunkkal vegyünk ki!



Olívaolaj

Azt már tudjuk, hogy rendkívül egészséges, főleg saláták ízesítésére használják, de sok minden másra is kiváló. Az extra szűz olívaolaj szépíti, érzékeny bőrűek, ekcémások is bátran használhatják. Helyreállítja a legszárazabb bőrt is. Bőr-ápoló krémjeinkbe minden felvitel előtt tehetünk néhány cseppet belőle. Ha tengeri sóval keverjük, kiváló fogfehéritő. Ha körme-

ink töredezettek, áztassuk benne néhány percig. Ha száraz hajvégeket olívaolajjal bekentjük, majd törölközőbe csavarjuk 20 percre a hajmosás előtt, selymes tapintású, s fényes lesz. Ha dekoltázsra kenjük, egy fóliával letakarjuk negyed órára, hidratálja és kisimítja a bőrt. Székrekedés ellen reggelente és esetenként fogyasszunk 1-1 evőkanál olívaolajat!



Kiss Éva

Főzzünk, vagy hideget együnk?

Kelkáposzta-főzelék májpuffanccsal

– Tudja meg, Szabóné, van amikor eszembe nem jut levest főzni, hanem készítek egy kiadós egytálételt, úgy, hogy vacsorára is maradjon. – **Szívemből szól, szomszédasszony, mert én is azon füstölögök, hogyan csökkentsem a konyhában töltött időt. Aztán mit talált ki?** – Hát, ami kevés pénzből megoldható, és sláger a piacon. A kelkáposzta most igazán megfizethető, a májpuffancs sem drága. Írja a hozzávalókat, diktálom: Bodros levelű, kemény kelkáposztát választok, legyen valamivel több, mint egy kiló. A sérült, külső leveleket eldobom, aztán a káposztát apró darabokra vágom. Leforrázom, váltott vízben többször átmossom, hogy még véletlenül se maradjon homok benne, s ropogjon nekem a főzelékben. Szitán vagy szűrőedényben lecsepegtetem. Aztán annyi sós vízben, amennyi éppen ellepi, puhára főzöm. A káposztával együtt kis kanál köménymagot és négyöt szem, nagy, kockára vágott krumplit is főzök. Egy bögre lisztből és annyi zsírból, amennyit felvesz, zsemleszínű rántást készítek, belemorzsolom a majorannát és a borsot, egy deci



hideg vízzel felöntöm, és belekavarom a kelkáposztába. Jól összeforralom, és kész. A májpuffancshoz negyven deka máj kell, két közepes krumpli lereszelve, kicsi bors, három evőkanál zsemlemorzsa, ugyanennyi liszt, két tojás, só, egy fél pohár kefir és a sütéshez egy vizespohárnyi olaj. A lereszelt krumplihoz hozzákeverem a kefir, és lecsöpögtetem. A ledarált májhoz hozzákeverem a reszelt krumplit, sózom, borsozom és a két felvert tojást is belekavarom. Bekekanalazom a lisztet is. Ilyenkor érhet a meglepetés, hogy a keverék híg lesz, ekkor keverem hozzá a zsemlemorzsat. Ha van talkedisütője, akkor a mélyedésekbe porciózza a májas keveréket, ha nincs, nagyméretű evőkanállal szaggatja forró olajba, és mindkét oldalát ropogós pirosra sűti. Remek ebéd, remek vacsora. Ha netán marad a puffancsból, másnap uzsonnának is csomagolhatja. Lefogadom, hogy senki nem reklamálja majd a hiányzó levest.

H.I.

RECEP

SZATMARI

Budapest, Práter u. 44-48. Tel: 1/299-0377

Épületgépészeti és
Fürdőszoba
Szakáruházak

2009.
október 8-17.

Nyitva tartás: hétköznap 8-17 h, Szo: 8-13h
Őszi áreső

www.szatmari.hu



QUASAR D 24 F

1600296
24 KW-OS,
ZART EGÉSTERÜ, KOMBI,
FALI GÁZKAZÁN

- ultrakompakt méret
- minimális üzemeltetési zajszint (50 dBA alatt)
- nagy teljesítmény
- elegáns forma
- LCD kijelző
- fejlett öntermostatika
- ionizációs gyújtás (minőségbiztosíték)
- IPX5D elektronikus védettségi (kád felé is helyezhető)

WESTEN

119.900,-

íves
zuhanykabin
+ akril tálcá (3870002)



29.900,-

90x90 cm
Csikos biztonsági üveg
Fehér keret
Tálcá
Leeresztő, szifon

4 EGŐS
GÁZTŰZHELY**

MORA 1413.17

- 4 gázégő, fehér
gázszelvény (gázszelvény)
850x60x50 cm
- Hőkezelőrendszer
- Egyenáramú
- Alap szelvény



39.990,-



ACÉLLEMEZ RADIÁTOR

több rétegű festés
tartozék: tartó, légfelenitő, dugó
2290170
11 300/400 212 W

**12 év
garancia**

PURMO **6.390,-**



MAXIMUS

4042001
VEGYESTÜZELÉSŰ
ÖNTÖTTVASKAZÁN

(indirekt fűtésű kazán)
rendszertől külön fűtőkörrel
melegvíz előállítására alkalmas
4 fűtőkörös tag,
Teljesítmény: 26 kW
Nyomás és hőfokmérő óra
Tűzár méret:
302x380x384 mm
Fűtőfelület: 150 mm
Súly: 239 kg

149.900,-

IZA 50BT

KOMPLETT
FÜRDŐSZOBABUTOR
3150104



14.990,-

Mosdó csaptelep

3750001

CSAPTELEPEK már

2.990,-

President WC

hátsós 3420087

cersanit

4.990,-



BAKONY 630083

5 kW fűtési teljesítmény,
samott tüztér belső,
méret:
450 x 940 x 360 mm
fűtőcső csatlakozás:
150 mm
felfűthető légter:
80-100 m³

41.900,-

STIEBEL ELTRON

1260069

terfogat: 80 liter
fűtő teljesítmény: 1200W
felfűtési idő: 3,2h
IPX4D védettség
vízhőmérséklet: 30-80°C
biztonsági hőmérséklet
magnézium védőbevonat

19.990,-

STANDARD

BEPÍTHETŐ
MOSOGATÓ

1400066

2 medence, 800x600,
modernizáció: 340x370x160,
rozsdamentes acél,
szifoncsatlakozással

9.900,-

LAMINÁLT PADLÓ

- 6 mm vastagságú HDF hardozóréteggel
- AC33-1-es kopásállóság
- teljeskörű lakossági és kereskedelmi felhasználásra
- panel méret: 1290x193 mm
- tölgy színben
- ragasztás nélküli rakható
- hossz- és rövid oldalon is
- billenőcsik

1.290,-/m²-től

A készlet erejéig!

1.173,81 Ft/doboz
(3.903 m² készlet)

OPERA FÉNYES FALICSEMPÉK



MS minőség,
a készlet erejéig.
20 x 25 cm
1.518,2 Ft/doboz (1,8 m²/doboz)
1.348,5 Ft/doboz (1,6 m²/doboz)

OPERA MÁZAS BELTÉRI PADLÓLAPOK



MS minőség, PEI 4,
a készlet erejéig.
33,5 x 33,5 cm
1.818,2 Ft/doboz (1,8 m²/doboz)

Az akció 2009.10.08-ig 10.17-ig, illetve a készlet erejéig minden Szatmari áruházban érvényes. Az Akció magyar forintban értendő és az ÁFA-t tartalmazza.
A termék illusztrációja. A nyomaték illusztrációja nem változik.



Magyarok cselekedetei

Hungaroblama

Ezen elnevezés alá rendeztem azokat a híreket, tényeket, érzeteket, melyek közérzetemet mostanában alakítják. Minthogy a magyar közélet hetek óta ontja az abszurdot – Karinthy és Rejtő Jenő sírva irigyli a túlvilágról a maiakat, és hetente gyűlik össze egy filmvígjáték forgatókönyve.

Itt van mindjárt az a kft., amelyik potom, darabonként százezerért, megvizsgálta a sokszorosító gépeket, hogy vajh, működnek-e? Mondanom sem kell, hogy az én káeftém ötvenezerért megvizsgálta volna a fénymásolókat, de hát a nagyvállalat csókosainak behozhatatlan előnye volt. Ugyanígy elbukott az a pályázat, amelyben két szomszédos kerület autóbusz-hálózatának összekapcsolását dolgoztam ki. A terv zseniális volt: terveim szerint az autóbuszoknak egyszerűen át kellett volna hajtani a kerülethatáron és passz. Azonban egy ötszáz oldalas pályamunka, amit a büfés sógora készített ugyanerre, százmilliót kapott, és kigolyózta az enyémet. Nagy reményeket fűztem ahhoz a felméréshez is, melyben összehasonlítottam a cipőfűzős és a tépőzáras topogókban villamossal járó tízezreket, valamint, hogy hány

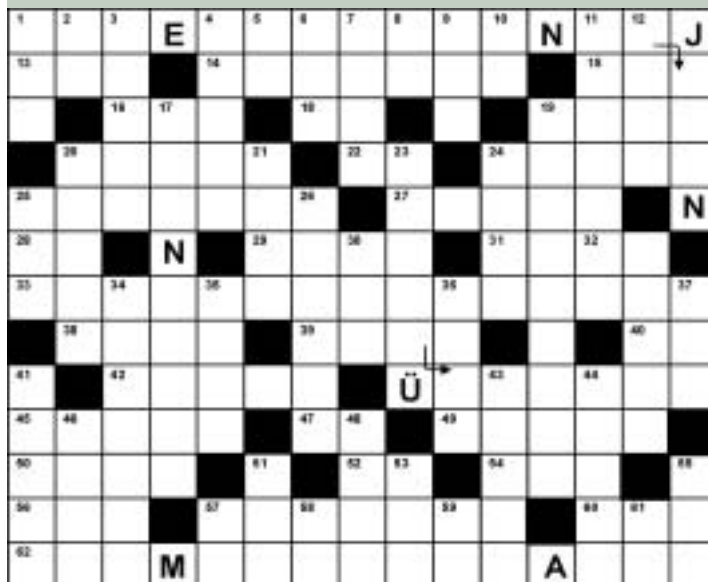


Eleonóra és Tivadar közlekedik a járatokon. Okos prgramozók száz vonalváltoztatást is ki tudtak volna dolgozni eredményeim alapján. Én elbuktam, a csókos nyert és felnyalt újabb százmilliót. Vagy itt van az a tucatnyi tanfolyam a humánpolitikai osztály túlterhelt tisztviselői számára, amelyeket kitaláltam, hogy csak a Thai masszázssal kombinált Tarot-kártya tanfolyamot említsem a Fidzsi szigeteken, vagy a Déli sarkra szervezett tréninget osztályvezetők és titkárnők számára. Mondanom se kell, hogy ez is elbukott, mert az a pályamunka nyert, amiben az összes magyar vállalat lebukott, korrupt igazgatói lóugrás szerint választhattak maguknak szűz terepet, új homokozót, illetve vállalatot, amihez ingyen autóbuszbérlet és Salsa táncanfolyam is járt.

Most, hogy felrémltet előttem, mi is a nyerő kombináció, mi a rend, kitört rajtam a frász. Több pályázatot nem írok. **H.I.**

A Vasas Központi Könyvtár szeretettel meghívja Önt és kedves családját, barátait október 13-án, kedden, 17 órakor **ASZTALI ÖRÖMÖK, IRODALMI GYÖNYÖRÖK** címmel. Nagyanyáink konyhájának ízeit kóstolgatjuk – itt-ott egy kis irodalommal fűszerezve. Vendégünk lesz: Benke László – Laci bácsi olimpiai bajnok, mesterszakács, mestercukrász és beszélgetőtársa, Murányi Péter újságíró.
Cím: 1086 Budapest, Magdolna u. 5–7.
Belépődíj: Egy kedvenc családi recept

Október ünnepén



VÍZSZINTES: 1. Fáy Ferenc Októberi halott című verséből idézzük az utolsó öt sort: „Leroskadtt házfalak”; az idézet folytatásának első része. 13. Cluny bencés apát, a kottairás állítólagos feltalálója. 14. Karjelzésekkel köszön. 15. Barnás szőrű ló. 16. Norvég, kambodzsai és német autójel. 18. Rangjelző előtag. 19. Telepes növény. 20. Időről-...; megfelelő időközönként. 22. Páratlan lény! 24. Ovidiussal kapcsolatos /a ragadványnevére utalóan/. 25. Csillag, csillagzat. 27. Műkorcsolya-bajnok az 1960-as években /Jenő/. 28. Olasz névelő. 29. Szipibériai folyó. 31. Az égbolton látható tyúk jelzője! 33. Az idézet folytatásának harmadik része. 38. Állat, németül. 39. Aki látta az eseményeket. 40. Libanoni autójelzés. 42. Csokonai Vitéz Mihály verse. 45. Nagy súly, Arany János szóhasználatában. 47. Fél perc! 49. ... Milevszkij; fehérorosz származású ukrán labdarúgó. 50. Ammónia-származék. 52. A hidrogén és a kén vegyjele. 54. Ügyeletes tiszt, rövid. 56. Napszak, költőien. 57. Alábecsül, degradál. 60. Cigaretta, kissé népiesen. 62. Az idézet folytatásának második része.

FÜGGŐLEGES: 1. Temesi Ferenc szótárregénye. 2. Korrövidítés. 3. Japán gépkocsitípus. 4. Kol ...; izraeli engesztelő ünnep. 5. Az ismeretlen névjele. 6. Baszk szeparatista szervezet. 7. Szükséges. 8. Bolgár autójelzés. 9. Athén levegője! 10. Céghorma, rövid. 11. Duna-parti község Bács-Kiskun megyében. 12. Francia elektronikai cég /UEHO/. 17. Az idézet folytatásának negyedik része. 19. Zsinórokkal mozgott bábjáték. 20. Megérint. 21. Et Times Intelligence Report, rövid. 23. Az idézet folytatásának ötödik, befejező része. 24. Mother ...; texasi nemzeti park /NEFF/. 25. Manneken ...; Brüsszel egyik nevezetessége. 26. Az Elba 52 km hosszú mellékfolyója. 30. A Tisza romániai mellékfolyója. 32. A Pinka mellékfolyója. 34. Mohó, németül /GIERIGE/. 35. Legendás labdarúgó /György, 1901–1962/. 36. Felvidéki helység, szlovák neve Kolárovo. 37. Női hangfaj. 41. All ...; alkalmi jazz-együttes, kiváló muzikusok részvételével. 43. Hibbant agyú. 44. Irregularis török katona az oszmán hadseregben. 46. Ez a közelebbi másik. 48. Ősi cseh város. 51. Sérülés. 53. Farágó bogár. 55. Ameddig. 57. Citrom kifacsart nedve. 58. Kicsinyítő képző. 59. Roszszálló indulatszó. 61. Szép a közepe!

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** november 3.

Szeptember 8.-ai rejtvényünk megfejtése: De hát végül is milyen madarat szeretnének, énekest vagy táncost?

Nyerteseink: Horváth Kálmánné, 1082 Leonardo u. 15/a, Horovicz László 1086 Teleki tér 5. I/4., Pataki Józsefné Nagykanizsa Fő u. 2.

A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

ARANY ALKONY **„Otthon az időotthonban”** **MEDICATU S**

Az idősgondozás területén 13 éves szakmai tapasztalattal rendelkező Arany Alkony Idősek Otthona várja kedves lakóit,

a Mátyás téren!

Havi díjas ápolás, agyonírt élethosszig tartó, kiemelkedő színvonalú egészségügyi ellátás is köthető.

☎ 06 1 303 28 83 www.aranyalkony.hu

FitoLand
DÍSZNÖVÉNYKERTÉSZET

ŐSZI KRIZANTÉM VÁSÁR

Amennyiben a vásárlásnál bemutatja ezt a hirdetést, úgy fenti termékekből **20% kedvezményt** kap!

- az akció 2009. október 11-ig, ill. a készlet erejéig érvényes,
- a kedvezmény egyszeri alkalommal történő vásárlásnál vehető igénybe, valamint
- más kedvezménnyel nem vonható össze.

A vásár helyszíne:
Fitoland Dísznövénykertészet,
Bp. VIII. ker. Korányi S. utca 2/c, ill. Tömö-III. u. sarok
Nyitva minden nap: 8.00 - 18.00-ig

További szezonális ajánlatokat, kertészeti tanácsokat keresse a www.fitoland.hu weboldalon.

KÉNYELEMRE KOMPONÁLVA...

Erkel ház

Belvárostól pár percre, kiváló közlekedéssel, a kettes és négyes metró vonalán már beköltözhető az Erkel ház!

- zárt belső park • teremgarázs • üzlethelyiségek

Kertkapcsolatos és teraszos lakások változatos méretben és elrendezésben!

Nagyon kedvező fizetési ütemezéssel és akciós kedvezményekkel várjuk érdeklődését!

454-1200, 06-30-454-1200
www.erkelgaz.hu

MÁR BEKÖLTÖZHETŐ!

MKB
ei

Még soha nem volt ilyen könnyű és gyors a

NYELVTANULÁS!

Tanuljon **ANGOLUL** és **NÉMETÜL** XXI. századi technikával a Klinikánál 40 óra és használható nyelvtudása lesz, magolás és házi feladat nélkül.

INGYENES PRÓBAÓRA!

Jelentkezés: **06-20/9343-717**
www.nyelvatnulas-gyorsan.hu

Apróhirdetés

VÍZ, gáz, fűtésszerelés, javítás gázmű-engedélyezés. Nagy László, épületgépész, tel: 06-309-446-513

GÁZ-SZERELŐ gyorsszerviz: konvektorok, vízmelegítők, cirkók tisztítása, javítása, cseréje 0-24 óráig, hétvégén is. 06-20-350-3600, 322-1036

TÁRSASHÁZKEZELÉS teljes körű könyveléssel, jogi háttérrel – Fűtővíz gyorsszolgálat – Arany-Anker Kft. Tel.: 06-20-219-6255; 06-20-984-1149; e-mail: aranyanker@citromail.hu

TÁRSASHÁZAK közös képviselőt (1992-től), könyvelését külön is vállaljuk. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. Generál – F. Kft., a Klinikák metróállomásánál. 1091 Üllői u. 69. Tel/Fax: 216-8802 e-mail: iroda@general-f.hu

TANTEREMNEK alkalmas 67 nm-es, két részre osztott helyiség a kerületben kiadó. Tel: 06-20-599-6327

NŐI TORNABÉRELET havi 4.000.- Ft. Kis Stáció u. 5. Tel.: 06-20-581-9774

VJV Kft. VIII. Kálvária u. 22., Telefon: 06-20-420-9508 **Gyorsszolgálat, karbantartás**

Ügyfeleink írták: „A lakók egybehangzó véleménye, hogy az Önök javító-karbantartó szolgáltatása, évek óta egyenletesen magas és megbízható színvonalat képvisel.” írta Budaházy Gusztáv, a Négyház a Magdolna-negyedért Egyesület Elnöke